

'K-L 693-1582'

Publication/Creation

1905-1913

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/fctkpxkq>

License and attribution

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

H.M.E.

5th. November, 1912.

Dear Sir,

I desire to thank you for your kind letter of the 31st. ult., from which I note that the Asylums Committee have kindly consented to lend me a collection of obsolete instruments of restraint preserved at Hanwell Asylum.

In a few weeks time I shall be pleased to furnish you with information as to when the objects should be forwarded and it is understood that I will defray all costs of packing, carriage and insure the exhibits for any reasonable sum your Committee may put upon them. I will send to you in due course a form to fill up for the purpose, and will await Dr. Baily's description of the exhibits, which you kindly intimated he is preparing for me.

Thanking you for the trouble you have taken in the matter,

Yours very truly

H.S.W.

H.F. Keene, Esq.,
Asylums Committee Office,
6, Waterloo Place, S.W.

County of London.

TELEGRAMS,
"HYSTRIX, LONDON."
TELEPHONE NO.
1100 GERARD.

*Asylums Committee Office,
6 Waterloo Place, London, S.W.*

31st October, 1912.

IN YOUR REPLY
PLEASE QUOTE

Dear Sir,

Your letter, addressed to me at Hanwell Asylum, has been submitted to the Asylums Committee, and in reply I am to inform you that the Committee will be pleased to lend for the purposes of the exhibition which you are organising in connection with the meeting of the International Medical Congress at London next summer, a number of obsolete instruments of restraint which are preserved at Hanwell Asylum. These instruments date from before the time when Connolly introduced his reforms in the treatment of insanity at Hanwell, and they will no doubt be of interest to members of the medical profession. The appliances have not been used for at least 70 years.

The Committee, in agreeing to lend this exhibit, do so on the understanding that you will pay for the appliances to be insured and that you will also defray all cost of packing and carriage.

The Medical Superintendent of Hanwell Asylum, Dr. P.J. Baily, has been asked to prepare a description of the exhibit, which may be found useful.

Yours faithfully,

H. F. Leene

Clerk.

Henry S. Wellcome, Esq.,
54, Wigmore Street, W.

1542

Hum

20 October 1913.

Dear Professor Littlejohn,

In a letter I received from Dr. Comrie on Saturday he mentioned that you had been expecting to hear from me with reference to Dr. Mackinnon, whom you so kindly recommended to fill the post of medical officer on Mr. Wellcome's expedition staff in the Sudan.

When you wrote me concerning him in the summer, I informed Mr. Wellcome of the matter, and Dr. Mackinnon's application was placed in the hands of the member of the staff in the city who attends to the appointments. Since then the matter has not been in my hands. On making inquiries of this gentleman on Saturday morning on receipt of Dr. Comrie's letter, I find that Dr. Mackinnon's application was duly considered, but that another applicant who was thought to have had more experience and to be more likely to suit the requirements of the expedition, was appointed; also that Dr. Mackinnon was informed of this on the 10th inst.

Professor Littlejohn,
The University,
Edinburgh.

2.

Pray do not think that we do not appreciate your kindness in sending in Dr. Mackinnon's name; I know Mr. Wellcome is deeply sensible of it and also of all the trouble you have taken in the matter.

Mr. Wellcome is keeping Dr. Mackinnon's name before him in case he has a suitable vacancy in the future.

Again thanking you,

I am,

Faithfully yours,

B. T. S. T

Professor Littlejohn,
The University,
Edinburgh.

1618

Mum

23 June 1913.

Dear Sir,

I desire to thank you for so kindly sending the native surgical instruments. They will form a valuable addition to those we are already exhibiting. They will be duly returned when the Museum closes.

Will you kindly fill in enclosed form, giving value for insurance purposes, and return to me at your earliest convenience.

I am,

Faithfully yours,

C. J. S.

Professor Littlejohn

1618

Hume

24 June 1913.

Dear Sir,

We have made a claim on the Insurance Company for the amount of damage you assess done to one of the dentures which you kindly lent for the Historical Medical Museum. I enclose a cheque for the amount, which has now been paid to us.

Please sign the enclosed receipt and return it to me at your early convenience.

Faithfully yours,

The Secretary,
The Liverpool Dental Hospital.

1582

Item

12 June 1913.

Dear Sir,

I desire to acknowledge the receipt, with many thanks, of two autograph letters of Dr. Edward Jenner, one written document, one printed document, and a volume of "The Life of Edward Jenner" by John Baron. These objects will be insured for £20, as you wish.

Again thanking you very cordially for your kindness,

I am,

Faithfully yours,

C.J.S.T.

Dr. R. Murray Leslie,
152, Harley Street, W.

Hume

12 June 1913.

Received of Dr. R. Murray Leslie on loan for the
Historical Medical Museum two autograph letters
of Dr. Edward Jenner, one written document, one
printed document, and a volume of "The Life of
Edward Jenner" by John Baron.

1550

Manuscript of the life of
Dr. Edward Jenner, one of the
most important men of the
18th century, and the history of
the small pox, by Dr. E. Jenner.

MS. A. 9. 2. 1. 1. 1.

Hmm

29 May 1913.

Dear Sir,

Dr. Crawford has forwarded me your letter of the 27th inst. in which you kindly offer to lend several interesting relics of Edward Jenner for the Historical Medical Museum. We shall be very pleased to include them in the Museum part of which will consist entirely of pictures, autograph letters, etc. connected with Edward Jenner and his work.

We should be glad to have the poem also of which you sent a copy.

If you will kindly let me know when the objects will be ready, I will send a man round for them.

I enclose a lender's form, which I should be glad if you would fill in, stating the amount for which you wish the exhibit insured.

Thanking you in anticipation,

I am,

Faithfully yours,

Dr. Murray Leslie,
152, Harley Street, W.

TELEPHONE NO.
PADDINGTON 157.

152, HARLEY STREET,

CAVENDISH SQUARE, W.

27th May, 1913.

Dear Crawford,

I have a number of interesting Jenner relics, including letters about vaccination, one of them written three days before his death. I have also rather an interesting poem of his on "Smoking". It reads as follows:-

~~DR. JENNER~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MY SPANISH CIGAR.

Soother of my anxious hours
Parent of a thousand pleasures
With gratitude I own thy powers
And place the 'mongst my choicest treasures

Soft-tipped art thou with glow-worm light
Ah! on thee rather would I gaze
Than on the ruby blushing bright
Or the rare diamond's mimic blaze.

Thou canst the keenest pang alarm
That care obtrudes upon my heart
At thy command, my little charm!
Quick from my bosom they depart.

I do not know whether any of these would be of interest at the Congress of Medicine, i.e. if you

are having a collection of interesting manuscripts
etc.

Yours sincerely,

Alfred Murray

Murray deshe

1550

Hum.

21 April 1913.

Cher Monsieur,

J'empresse d'accuser reception des six piluliers et du
manuscrit que vous avez eus la bonte de preter pour le Musee
Historique-Medical.

Je vous remercie tres cordialement pour les trois bro-
chures que j'ai lus avec interet.

J'espere que vous pourrez venir a Londres pour visiter
le Musee.

Agreez, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

M. le docteur Leclair,
35, rue de Puebla,
Lille.

Translation of letter from E. Leclair, Lille, 8 April 1913.

I beg to inform you that in reply to your request of the 5th inst. I have sent you as a loan for your Exhibition six pill slabs and a MS. "Surgical Course at Lille".

I return herewith the form for insurance.

I shall send you by post not L'Histoire de la Pharmacie a Lille", which is out of print, but a brochure on the pill slabs, an engraving of the banner of the apothecaries of Lille, and a brochure on accouchements at Lille.

Please accept these three works for your Library.

E. LECLAIR

DOCTEUR DE L'UNIVERSITÉ DE PARIS (PHARMACIE)

PHARMACIEN EN CHEF DE L'HOPITAL DE LA CHARITÉ

35, RUE DE PUÉBLA

Lille, le 8 avril 1913.

Monsieur Henry. S. Wellcome
54 A. Weymore Street
Londres,
Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer qu'en réponse à votre demande du 5 courant je vais vous faire expédier à titre de prêt pour votre exposition six piluliers et un manuscrit cours de chirurgie lillois.

Je vous retourne ci joint la feuille pour l'assurance.

Je vous enverrai pour la poste non plus l'histoire de la pharmacie à Lille qui est entièrement épuisée, mais une brochure sur les piluliers une gravure représentant

la bannière des apothécaires à elle ;
et une brochure sur les accouche-
ments à elle.

Je vous prie d'accepter ces trois
publications pour votre bibliothèque.

Ayez, Monsieur, l'assurance
de mes meilleurs sentiments,

J. Leclercq

1534

LSH:ccc

7 January 1914.

Dear Sir,

Will you kindly deliver to bearer the Lister hot cupboard and incubator that Dr. Martin has kindly promised to loan us to have copied. They will be returned to you as soon as the work is carried out.

I am,

Faithfully yours,

J. L. S.

The Secretary,

The Lister Institute, of Preventive Medicine.

Chelsea Bridge Road.

1518

Telegraphic Address.
"BACTERIOLOGY. LONDON."
Telephone 4755 (4754 VICTORIA. (OFFICE))

The Lister Institute of Preventive Medicine.

CHAIRMAN OF GOVERNING BODY.
SIR JOHN ROSE BRADFORD, K.C.M.G., M.D., F.R.S.

HON. TREASURER,
J. LUARD PATTISSON, C.B.

DIRECTOR,
DR CHARLES J. MARTIN, F.R.S.

Chelsea Gardens,
Chelsea Bridge Road.

London. July 23rd. 1912. 19
S.W.

Henry S. Wellcome, Esq.,
Snow Hill Buildings,
E.C.

Dear Sir,

In reply to your letter of the 19th. Inst. I am directed to say that we shall be pleased to lend you any apparatus we have which belonged to the late Lord Lister, but unfortunately the flask of urine you refer to was broken some months ago.

I shall be glad to receive a few days notice of the date when the apparatus will be required.

I am, Dear Sir,

Yours faithfully,

Geo. Cooper

Assist. Secy.

~~Cooper~~
Lister Institute

Dear Sir,
I am writing to you with pleasure,
and hope you will find it
interesting.

I shall be glad to receive a few days notice of the
time of your visit to the Lister Institute, and will be
glad to have you with you. I am glad to hear
of your success in your work, and hope you will
continue to do so.

Yours faithfully,
J. H. Lister, Esq.

Very truly,
J. H. Lister.

15-18

July 2nd, 1891.

1 h.c.

3rd June 1913.

Dear Sir,

Will you kindly deliver to bearer the thirty old surgical instruments from the Liston Collection that you are lending for the Historical Medical Museum.

I am,

Faithfully yours,

Dr. Lawrence.

1465

11111

2 June 1913.

Dear Sir,

I am enclosing you herewith a lender's form which I should be glad if you would fill in with value for insurance for the instruments from Liston's collection that you are kindly lending to the Historical Medical Museum. I will send a man to-morrow between 2 and 3 o'clock to call for the instruments.

I am,

Faithfully yours,

JST

Dr. Lawrence,

Pathological Museum,

University College Hospital School.

1465

H.M.E.

TO BE TRANSLATED INTO SPANISH.

22nd June 1910.

Dear Sir,

1457
8571
I desire to thank you for your letter of 18th inst., and shall be glad to have a list of the Titles with date of publication of the ancient Spanish medical works you kindly offer to loan me for the Historical Medical Exhibition. As I have a great many books offered it is necessary for me to limit those for exhibition of special rarity and books that were printed before the year 1700, preference being given to those illustrated with wood-cuts.

If any of your books answer this description, I shall be glad if you will kindly let me have full particulars of them and I will give the matter early consideration. Exhibitors will receive a copy of any publication and Catalogue issued at the time of the Exhibition.

I shall greatly appreciate your assistance in obtaining the loans of ancient surgical instruments, books, and other objects of historical interest for the Exhibition.

Thanking you for your kind note,

I am,

Yours very truly,

1457
Sr, Don José Pueyo Luesma,
Doctor en Ciencias quimicas,
Profesor auxiliar de esta Facultad de Ciencias,
Coso 94-2º
Zaragoza, Spain.

JSW

(Please return Paper and Translation to the Library.)

Duplicate

22 Junio 1910

Muy Sr. mio:

Deseo darle las gracias por su atenta del 16 corriente, y tendré sumo gusto de tener una lista de los Títulos con la fecha de publicación, de la obras médicas que tiene la bondad de ofrecerme como préstamo para la Exposición Histórica Médica. Como resulta que me han ofrecido muchos libros me es necesario limitarlos á los de años anteriores al 1700, y se darán la preferencia á los que estén - ilustrados con grabados en madera.

Si alguno de sus libros estuviese dentro de estos requisitos, me será muy grato se sirva darme cuantos detalles pueda sobre los mismos para considerar el asunto inmediatamente. Los exhibidores recibirán una copia de cualquier publicación y catálogo que se emita al tiempo de la Exposición.

Apreciaré muchísimo su valiosa ayuda en obtener préstamos de antigüedades de instrumentos de cirugía, libros y otros objetos de interés histórico para la Exposición.

Dándole gracias por su amable comunicación, quedo de Vd. affmo y S. S.

Q. B. S. M.

H. S. W

Sr. Don José Pueyo Luesma,
Doctor en Ciencias químicas,
Profesor auxiliar de esta Facultad de Ciencias,
Coso 94-2.^a
Zaragoza,
España.

F.R.

Translation of letter received from Sr. Don. José Pueyo Luesma,
Doctor en Ciencias químicas, Coso 94-2º Zaragoza, Spain, dated June 18th,
received June 21st, 1910.

I have acquired by chance a curious pamphlet re-the Historical Exhibition
which you are organising, and as I do not know whether my cooperation is in time
I shall be glad if you kindly let me know.

1st. Whether you would be interested in some ancient Spanish medical books,
among these the Medical Pharmacopea of Palacios.

2nd. Whether the exhibitors will receive, as a reward, publications of the
Exhibition of everything or of the sections in which they are
particularly interested.

Should the second condition take place I shall be pleased to forward
a list of several books that another friend and myself have got, and
later would forward the books as per your guarantees.

I beg to remain

Yours etc.,

Address

Sr. Don José Pueyo Luesma

Doctor en Ciencias químicas,

Profesor auxiliar de esta Facultad de Ciencias

Coso 94- 2º

Zaragoza, Spain.

RECEIVED
21 JUN 1910

RECEIVED
21 JUN 1910

Harapora 18-VI-910

Mr. Henry S. Wellcome.

Londres.

Muy Sr. mío: Acabo de adquirir por casualidad un curioso folleto llamamiento a la "Exposición Histórica", por Vd organizada, é ignorando si mi cooperación puede llegar a tiempo deseo que me diga:

1.^o Si le interesarán algunos libros españoles de Medicina antiguos entre ellos la Farmacopea médica de Palacios.

2.^o Si los expositores recibirán como recompensa publicaciones

de la la Exposición de todo
o de las secciones que en
particular interesen.

Haré mucho gusto caso de
que la 2ª condición tenga lugar
en remitirle la nota de varios
libros que otro amigo y yo prese-
mos y después remitirle con
las garantías que Vd nos
indicará los libros.

Sin más tiene el placer
de manifestarle de Vd aff^{to} S. S
G. B. S. M

José Pueyo

Dirección

Sr. Dⁿ José Pueyo Luesma

Doctor en Ciencias químicas
Profesor auxiliar de esta Facultad de Ciencias
Cno 941-2º

Zaragoza
(España)

H.M.E.

Please translate into Spanish and return to the Library.

30th June 1910.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of 26th inst., and for the trouble you have taken in sending me the titles of the ancient books on medicine that you are willing to loan me from your library for the Historical Medical Exhibition. I already have a copy of No. I. Recueil de Secrets, but No. II, Revision of the Statutes of the City of Zaragoza from your description is very interesting and I should be glad if you would be good enough to lend this to me when the exhibition takes place. As soon as a definite date is fixed I will advise you of the time and place to which the book should be forwarded.

Again thanking you for the trouble you have taken in the matter,

I am,

Yours very truly,

Mr. José Pueyo Luesma,

Zaragoza,

S B A I N.

Duplicate

30 Junio 1910

Muy Sr. mio:

Deseo darle las gracias por su carta del 20 erte., así como por las molestias tomadas en remitirme los títulos de libros antiguos de medicina, los cuales quiere Vd. prestarme de su librería para la Exposición Histórica Médica. Tengo ya un ejemplar del No. 1 Recueil de Secrets, pero el No. 11, Revisión de los Estatutos de la Ciudad de Zaragoza, por su descripción es muy interesante, y me será muy grato si tuviese Vd. la bondad de prestarme éste, cuando vaya á efectuarse la Exposición. Tan pronto como se fije la fecha definitiva, le comunicaré á Vd. el tiempo y lugar á donde habrá de remitirse el libro.

Dandole nuevamente gracias por las molestias que se ha tomado en el asunto,

Quedo de Vd. atto y S. S.

Q. B. S. M.

Sr. Don José Pueyo Luesma,
Zaragoza,
España.,

F.R.

219

Please translate &
return to Miss Ellers

RECEIVED
29 JUN 1910

Zaragoza 26-VI-910

Mr Henry S. Wellcome.
London

Muy Sr. mío: Recibida en grata
del 22 del corriente he buscado en
la biblioteca de mi amigo Dn
José Gomez Redó, Licenciado en Ciencias
químicas y en la mía, obras del
género que Va necesita y compren-
didas en los límites que me
fija en su carta.

Tal limitación las reduce a
muy pocas y son:

I) Recueil des Secrets.

Divisé en deux parties.

La première concernat la conservation
de la santé & de la beauté. La seconde
concernat les Arts & les Maladies des
Animaux.

Par M. Lemerit
Tome I

Derniere edition

A Toulouse

M. DC. XCII.

II) En una «Recopilacion de los Estatutos de la Ciudad de Zaragoza Por los Señores, Ivrados, Capitul y Consejo con poder de Concello general Confirmados y decretados el primero de Diciembre de 1635.

Impresso en Zaragoza en el Hospital Real y General de Nuestra Sra de Gracia» Hay un estatuto muy curioso "hecho por el Capitulo y Consejo a 9 de Marzo de 1614 sobre la composicion de la coloquin-tida y escamonea " cuyo origen esta en las diversas opiniones (que con ocasion de una visita que por orden del rey hicieron los visitadores) expuestas acerca

de la forma como debian los
Boticarios preparar la cologuintida
y escamonea para la composicion
de pildras, purgas y otros medi-
camentos, cuya cuestion fue tratada
en las Universidades de Salamanca,
Alcalá, Valladolid, Toledo y otras
de Castilla.

Otro estatuto se refiere a como
se ha de vender y comprar el
Soliman y arsenic arcanic.

III) Este se sale de la
condicion por Vd supuesta pero
sin embargo por ser de 1706 y
por su índole le copio la portada:
« Palestra Pharmaceutica Chy-
mico-Galenica. En la qual se
trata de la eleccion de los Simples,
sus preparaciones Chymicas, y Gale-
nicas, y de las mas selectas compo-

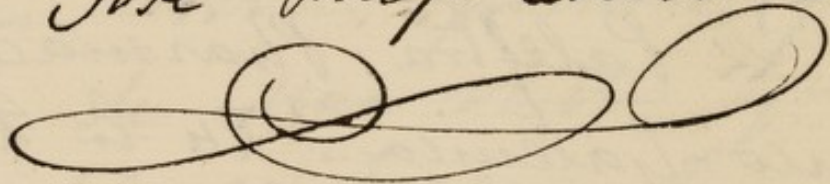
ficiones Antiguas y Modernas, usuales
tanto en Madrid como en toda Europa
descritas por los Antiguos y Modernos;
con las mutaciones necesarias y ma-
nueras que hasta lo presente se
han escrito, tocantes á la perfecta
elaboracion, virtudes y mejor apli-
cacion en los enfermos

En Autor Don Felix Palacios Socio de
la Real Sociedad Medica de Sevilla y Boticario
de esta Corte. En Madrid: Por Juan
Garcia Infanzon, Impressor de la Santa
Cruzada. Año de 1706.

(Tiene 6 láminas en madera una con el retrato del autor)

Haré lo posible por encontrar
algo que pueda serle útil y
en espera de sus noticias queda
de Vd. affto S. S.
J. B. S. M.

José Pueyo Luesma



TRANSLATION of letter from Mr. José Pueyo Luesma, Zaragoza,
Spain, dated 26th June - recd. 29th June 1910.

=====

After receiving your favour of the 22nd inst. I searched both in the Library of my friend, Don José Gomez Redo, and in mine, for works of the kind you require and within the limits expressed in your letter.

Such limitation reduces these to very few and are:

- (1) Recueil de Secrets.
Divisé en deux parties
La premiere concernant la conservation de la
santé et de la beauté. La Seconde concernant les
Arts & les Maladies des Animaux. Par M. Lemert
Tome I
Derniere Edition
A. Toulouse
M.DC. XCII
- (II) Revision of the Statutes of the City of Zaragoza by
Messrs Ivrados, Capitol and Consejo, with authorisation
of the General Council.
Confirmed and decreed on the 1st Dec. 1635
Printed at Zaragoza in the General Royal Hospital
of Our Lady of Grace.

There is a very curious statute "made by the Chapter and Council on the 9th March 1614 on the composition of Colocynth and Scamonea" whose origin is in the various opinions (on the occasion of a visit made by the visitadores by command of the King) advocating what form chemists should observe in preparing Colocynth and Scamonea in the composition of pills, purgatives, and other medicaments, and which question was discussed in the Universities of Salamanca, Alcalá, Valladolid, Toledo and others of Castille.

Another statute refers to the way that Foliman and Arsenic must be sold.

(III) This is outside the limits imposed by you as it is dated 1706 and I am copying the frontispiece.

Treating about the selection of Simple, its chemical and galenical preparations, and of the most select antique and modern compositions, usual both in Madrid and in the whole of Europe, as described by the Ancients and Moderns, with the necessary and more recently written annotations, as regards the perfect preparation, the utility and the best application to the sick.

Yours etc.

le 14 Janvier, 1910.

Monsieur,

Je désire vous remercier de votre lettre du 11 Ct, et de votre amabilité en m'offrant l'ancien pôt de pharmacie, italien. Je profiterai volontiers de votre bonté, lorsque l'exposition aura lieu en 1913, en même temps que l'assemblée du Congrès médical, international.

Dès que j'aurai fixé une date définitive, je vous aviserai du lieu où vous devrez nous faire parvenir cet objet.

En vous remerciant d'avantage, agréez, Monsieur mes salutations distinguées,

Dr Lacoste,

5 Rue des Tournelles,

Reims,

FRANCE.

Extract from a letter addressed to Mr H. Wellcome, from Dr. Lacoste, 5 Rue des
Tournelles, Reims, dated 11 Jan. recd, 12 Jan. 1910.

Mr Pratt spoke to me of your Historical Medical Exhibition; I showed him an old
Italian pharmacy pot, with the inscription (Siroppo Di Pomi Semplice) (Plain syrup
of apples) surrounded with flowers and ^{coloured} leaves. This pot is of an ancient shape,
and has two handles also of eccentric shape. I think it would be of interest
for your exhibition. When ought I to send it to you? I am going to look
among my antiquities to see if there are any other objects that might be useful to
you.

ANS:
14 JAN 1910

1434

to

amount of information for the purpose of the collection of the necessary

for the collection of the necessary information for the purpose of the

and the necessary information for the purpose of the collection of the

information for the purpose of the collection of the necessary

information for the purpose of the collection of the necessary

information for the purpose of the collection of the necessary

information for the purpose of the collection of the necessary

information for the purpose of the collection of the necessary

A.D. Translation Section.

H.M.E.

Will you kindly translate into Spanish,
and return to H.M.W. Section, Wigmore
Street, by to-morrow certain.

13th February 1912.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 15th ult., with reference to the Historical Medical Exhibition. As you are doubtless aware, this Exhibition will be held in London next year, at the time of the Meeting of the International Medical Congress in this city.

I still hold the manuscript of your little work on Ancient Hindu-American Medicine, and trust yet to be able to make use of it in connection with the Exhibition. Within the next few months I hope to get it translated into English, as in Spanish we should be unable to use it.

I will then return the original manuscript to you if you wish for it.

I am sending you a new syllabus of the Exhibition, and trust you may be able to visit it next year.

I am,

Yours very truly,

Dr. Nicasio Lugo-Vina y Carta,
Manacas, (Línea Central),
Prov. de Sta. Clara,
Republic of Cuba.

Duplicate

H.M.E.

13 de Febrero 1912.

Muy Señor mío:-

He recibido su muy apreciable del 15 ppdo. con respecto á la Exposición Médica Histórica. Esta como Vd. sin duda sabe se celebrará en Londres en el año que viene, al mismo tiempo que el Congreso Médico Internacional en esta ciudad.

Aun guardo sus trabajos sobre antigua medicina indo-americana, esperando poder hacer uso de ellos en la Exposición, y quiero traducirlos al inglés dentro de unos meses, pues en español no podríamos hacer ningún uso de ellos.

Entonces le devolveré su escrito original si Vd. así lo desea.

Le envío á Vd. un compendio de la Exposición, y confío en que pueda ver la manera de visitarla.

Quedo de Vd. muy atto. y S. S.

Q. B. S. M.

Sr.Dr.Don Nicasio Lugo-Vina y Carta,
Manacas (Línea Central)
Prov. de Santa Clara.-
Cuba.

Mr. C.J.S.Thompson,

I enclose original letter(and translation) from
Dr. Lugo-Vina, Manacas, Cuba, in connection with the H.M.E. Will you
please deal with the matter.

30th January, 1912

E.Maund

Letter from Dr. Nicasio Lugo-Viña, Manacas (Cuba).-- Dated Jan.15th. 12.

Received Jan. 29th. 1912.-- Spanish.

Mr. Henry S. Wellcome,
Snow Hill Buildings,
London.-

Dear Sir,

I acknowledge receipt of your fine book called "Materia Therapeutica", addressed to Cienfuegos, my old residence, and re-addressed to this locality, where I actually reside because of my health.

This book has brought to my mind the Medico-Historical Exhibition announced in the book and separate leaflet (1909), and in which you inform that it will take place next year. I sent to you for this Exhibition, from Cienfuegos in December 1909, several works regarding Ancient Indo-American Medicine and other Historical Curiosities, in case you should accept them, or find them useful for the Exhibition in question.

You kindly wrote to me acknowledging receipt of these works and promising that you would pay attention to same; but afterwards I have heard no further from you.

Therefore, I shall esteem it a favour that if this medical literature is not in any way useful to you you will kindly have it sent back per registered post, to the following address:-

Dr. Nicasio Lugo-Viña y Carta,
Manacas.- (Línea Central)
Prov. de Sta. Clara.
Republic of Cuba.

Or, if, on the contrary, you find it of use, I shall be very pleased to hear as to what you intend to do.

But in any case, I shall be obliged if you will kindly keep me up to-date regarding the Exhibition, as I am interested in it and I may perhaps decide to go to assist to it.

I avail myself of this opportunity to wish you a prosperous New Year.

Without further to add, Yours, etc.....

Manacas
República de Cuba)
"Eners 15 del 1912."

Sr. Henry S. Wellcome.—
— Snow Hill Buildings.
— Londres (Engl.) =

29 JAN 1912

Muy Sr. mío:

Acuso recibo de su elegante libro: Ma-
teria Terapéutica, dirigido a Cienfuegos,
mi antigua residencia, y transmitido a
esta localidad, donde actualmente resido
por motivos de salud. =

Dicho libro me ha hecho recordar la
Exposición Médica Histórica anunciada en li-
bro y folleto aparte (1909), que determina
vd. celebrar ~~para~~ el próximo 1913, y para
cuya Exposición envíe desde Cienfuegos,
en Diciembre del referido 1909, unos tra-
bajos sobre Antigua Medicina Indo-Amé-
ricana y otras Curiosidades Históricas, por
si vd. los aceptaba, o les eran útiles, pa-
ra la Exposición en asunto. =

Me otorgó vd. atenta carta-recibo de esos
trabajos, prometiendome ocuparse de ellos; pero

Después no me ha dicho nada. =

Por consiguiente, yo le estimaré que si en todo ó en parte no le es utilizable esa literatura médica, se sirva reintegrármela bajo sobre certificado, con esta dirección:

Dr. Nicasio Rugo-Vina y Carta. —

Manacas (línea Central).

— Prov.^a Sta Clara.

— Rep: de Cuba.

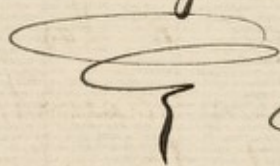
© sí, por lo contrario, le fuese útil, yo tendré mucho gusto al enterarme vó. de su curso. =

De una u otra manera, le agradeceré no deje de tenerme al corriente del ~~curso~~ celebramiento de la Exposición, pues me interesa y quizás me anime concurrir a ella.

Aprovecho la oportunidad para felicitarle en este nuevo año. =

Y sin más objeto, se reitera de vd.

Muy atto y d. d.



Dr. N. Rugo-Vina

Dr. Nicasio Lugo-Viña

ANTIGUO MEDICO-DIRECTOR DEL EX-ASILO OFICIAL DE HUER-
FANOS DE CIENFUEGOS: EX-MEDICO DE LA ASISTENCIA
PUBLICA EN LA MISMA CIUDAD: MIEMBRO DE
CORPORACIONES CIENTIFICAS: &., &.

Translation of letter addressed to Mr. C.J.S.Thompson, by
Dr. Nicasio Lugo Vina, (Casa de la Sra.Carta), Santo Domingo, Pro-
vincia de Santa Clara, Cuba; dated Jan.28th, received Feb.1910.

Your favour of the 12th of Jan. is duly to hand in which
you acknowledge receipt of my manuscript, entitled: "Antigua Medicina
Indo-Americana" and in which you inform me that Mr. Wellcome is
travelling abroad, and as soon as he returns to communicate with
me.

In order that there is no irregularity or delay in the
correspondence, I must inform you that I am temporarily out of
Cienfuegos for several months, and therefore would ask you to
write to me to the address given above.

~~ANS~~
~~21 FEB 1910~~
Yours etc.,

As I hope that Mr. Wellcome will find my work of use, and
the object for which it is intended, I should be obliged if you
would keep me informed of everything.

Lch.
Yours etc.,

Cienfuegos (Isla de Cuba), Enero 28 de 1910. =

Sr. Dr. G. J. S. Thompson.

Encargado del Sr. Dr. H. S. Wellcome.

Londres, E. G. =

Muy Sr. mío:

Me es grato comunicarle que oportunamente recibí su apreciable carta fecha 12 de Enero del corriente año, donde me acusa recibo de mi manuscrito titulado: *Antigua Medicina Indo-Americana*, y me dice que el Sr. Wellcome se encuentra viajando por el extranjero, pero que tan pronto como regrese volverá a comunicarse conmigo. - Al fin de que no haya extravío o demora en la correspondencia, debo manifestarle que temporalmente me encontraré fuera de Cienfuegos varios meses, y por consiguiente debe dirigirme la correspondencia así:

D^h. Nicasio Lugo-Viña. =

— (Casa de la Sra. Carta).

Santo Domingo.

Provincia de Santa Clara.

República de Cuba.

Como tengo fé en que el Dr. Wellcome encontrará
mi trabajo de utilidad para el objeto a que está des-
tinado, me interesa no se olvide de tenerme al co-
rriente de esto.

Aprovecho la oportunidad para suscribirme de
— D. muy atto y d. d.

J. H. Singson.

2

= Sr. Dn. C. E. S. Thompson. =
Auxiliar del Sr. Dn. Henry S. Wellcome.

Snow Hill Buildings.

London, E. C.

= Inglaterra. =





12, 1- 10-

URGENT.

A.D.

Please translate into Spanish, and return to
Library.

Dear Sir,

I beg to acknowledge with many thanks' receipt of
your Mss entitled "Antigua Medicina Indo-Americana"
which duly arrived, addressed to Mr Henry S. Wellcome.
Mr Wellcome is at present abroad, and I shall be
pleased to bring your Mss and letter before him
in his return, and will then communicate with you
again.

Yours faithfully,

Dr Nicasio Lugo-Vina y Carta,
Dd Clouet, no 41,
Cienfuegos,
Cuba.

Duplicate.

12 de Enero de 1910.

Muy Señor mio,

Me es grato expresar agradecimiento y acusar recibo de su manuscrito titulado "Antigua Medicina Indo-Americana" que llegó oportunamente dirigido al Señor D. Henry S. Wellcome. El Señor Wellcome está viajando actualmente en el extranjero y á su regreso á Inglaterra se impondrá del contenido de su apreciable carta y del manuscrito, y entonces comunicaré de nuevo con Vd.

Con sentimientos de distinguida consideración me es grato suscribirme de Vd.

Atto. y S. S.,

ANSO
12 JAN 1910

Señor Dr. D. Nicasio Lugo-Vina
y Carta,

Dd. Clouet No. 41,
C i e n f u e g o s,
C u b a.

Translation of letter addressed to Mr. Wellcome by Dr. Nicasio Lugo-Vina y Carta, D^d Clouet No.41, Cienfuegos, Cuba; dated Dec.20th, received January, 1910.

I am in receipt of your favour of the 26th of November, which arrived here on the 12th inst., and I did not immediately comply with your request, because I had not touched up the little ancient Indo-American Medical Work, which I had offered you and to which I have added an appendix, in order to make it more varied and interesting, for this reason your pages, which were first 93, have now been increased to 160 with the index included.

Trusting that it will suit you for your Historical Exhibition as it is more suitable for that object, I have placed a dedication or homage and a preface as if you had already accepted it. I trust that this will be the case.

It is compiled in correct Castellian, and therefore your publication must be exactly the same by carefully seeing to the corrections of the proofs. In case you do not bind it, I beg to advise you that the cover can be made of cloth paper as it is sent now, if however you should bind it, you may select for the frontispiece, the one which now appears as frontispiece or the titlepage, that is to say, the one of the two which you like best.

Concerning the size, type etc., which it must have, I also leave this to your discretion, as I take it for granted that you will have it executed in the best possible way. Notwithstanding it seems to me that the size must not be very reduced, nor the paper very thin, nor the type too small, in order that the volume will not be too small, and that it may present a good appearance.

As I have said before, I authorise you to insert at the end of the book whatever you like, and finally if you have no objection I would ask you to make it appear in autograph, just like the form on blue paper on page 158.

Please acknowledge at once the receipt of the manuscript and if it does not suit you, I would ask you to return it to me by registered post.

I only have to repeat that if you should have no objection, you might send me some copies for presentation to some acquaintances, friends and clients. Also I hope you will send me other publications in Castellian, not only referring to the Exhibition, but also to the house B.W. & Co.

I forget to tell you that if you wish to translate my little work into English as well as into other languages, you can do this, also, endeavouring to get it carefully translated.

ANS: Excuse my saying that some of the pictures, as for instance

12 JAN 1910

- 2 -

the Scene of Roman Baths, can be reduced according to the size of the book.

Although my MS. consists of two parts, it only forms - as you will see - one volume.

Without anything else for to-day, I am,

Leh

ANS
12 JAN 1910

Yours etc.,

ANS^o
12 JAN 1910



Cienfuegos,

Tela de Cuba, Diciembre 20 de 1909.-

Sr. Henry S. Wellcome.-

Londres.

Muy Sr mío:

Oportunamente recibí su muy atenta carta fecha 26 de Noviembre, llegada á esta el 12 del corriente, no correspondiendo inmediatamente á su petición porque aún no había redondeado mi trabajito ofrecido, á saber: Antigua Medicina Indo-Americana, al cual le he añadido un Apéndice para hacerlo más variado é interesante, por cuya causa sus páginas — de 93 que eran antes — han ascendido á 160, con el Índice inclusivo.-

Suponiendo que á vd. le ha de agradar para su Exposición Histórica, dado que es para lo mejor que está adecuado, le he puesto la dedicatoria ú homenaje y el prólogo como si ya vd. lo hubiese aceptado. Tengo fé que así será.-

Su redacción está en correcto castellano, y por lo tanto su publicación debe ser exacta, atendiendo con esmero la corrección de pruebas.

De no empastarse, me permito indicarle que la cubierta puede ser en papel-tela, tal como vá; y de empastarse puede vd elegir para la portada lo que ahora lleva de carátula ó lo de portada, es decir, de las dos la que más le agrade.-

Respecto al tamaño, letra, etc., que ha de llevar, lo

dejo tambien á su eleccion, pues supongo, desde luego, que V. le ordenará dar el mejor tono posible. = No obstante, parecíame que el tamaño no debe ser muy reducido, ni el papel muy delgado, ni la letra muy chica, á fin de no escacearle volumen y, por consiguiente, darle vista.

Como le decia en mi anterior, lo autorizo á V. para que al final de dicho volumen inserte lo que desee.

E por último, si no le fuere gravoso, pídele que el *Homage*, como la fórmula en papel azul, de la página 158, sean autógrafos.

Tenga la bondad de noticiarme seguidamente el recibo del manuscrito en asunto, y de no serle de su agrado este, sirvase reintegrármelo certificado.

Réstame reiterarle que, de publicarse, me surta de algunos ejemplares para obsequiar á familiares, amigos y clientes cultos. = Así tambien espero me atenderá con otras publicaciones en castellano referentes no solo á la Exposición, sino igualmente de la casa *Burroughs, Wellcome & Co.*

Se me olvidaba significarle que si deseara traducir al inglés, como á otro idioma, mi trabajito, tambien puede hacerlo, procurando esmero en la traducción.

Excuso decirle que algunas figuras grandes, como por ejemplo, la *Escena de baños romanos*, pueden reducirse con arreglo al tamaño que lleve el libro.

Aunque mi manuscrito vá en dos cuadernos, constituye — como V. verá — un solo volumen.

Sin más por hoy, se reitera
de B. muy atto y s. s. q. b. s. m.

J. A. M. G. G. G.
— Jc., D. Claret No. 11. —

24 NOV 1909

A.D.

Please translate into Spanish, and return to
Mr C.J.S.T.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter received
on the 23rd inst., and for so kindly offering me
the Mss of your little work on Ancient Indo-American
Medicine. If you will be good enough to post the
manuscript to me, I will read it with great pleasure,
and will then advise you, if I can print it as you wish
in connection with the Historical Medical Exhibition.

Again thanking you very cordially for your
kindness, and awaiting the Mss from you,

I am,

Yours very truly,

Dr Nicasio Lugo-Vina,
Cienfuegos,
Cuba.

Duplicate

26 de Noviembre de 1909

Muy Señor mío,

Deseo agradecer á Vd. por su atenta recepción el 23 del actual y por su atención en ofrecirme el manuscrito de su obra sobre Medicina Indo-Americana antigua.

Si Vd. gusta remitirme el manuscrito por el correo, tendré sumo gusto en leerlo y oportunamente avisaré á Vd. si lo puedo imprimir como Vd. desea en relación con la Exposición Médica Histórica.

Agradeciéndole á Vd. de nuevo cordialmente por su amabilidad, y anticipando con gusto la llegada del manuscrito, me es grato suscribirme á sus órdenes.

Atto. y S. S.

Señor Dr. D. Nicasio Lugo-Vina,
Cienfuegos,
Cuba.

ao.

57
Translation of letter received from Dr. Nicasio Lugo -
Viña, Cienfuegos, Cuba; dated Nov.9th, received Nov.23rd, 1909.

Several days ago I had the pleasure to receive your excellent Medical Agenda bound in red, and also the short treatise with illustrations entitled: Medical Historical Exhibition.

Owing to this I beg to inform you, that I have an inedited work, compiled by me, and with authentic illustrations interposed in the text, also copied by me, and this work is entitled: "Antigua Medicina Indo-Americana" (Ancient Indo-American Medicine) with an appendix about universal medical old practices, to-day in vogue in conjunction with the improvements of science.

It is a very short work as the MM. sheets with the same handwriting as this, do not amount to 100, and the illustrations (small ones) consist of about 10 or 12. But although as I say, it is a small work, the contents have taken me several years to collect, inserting with great patience and historic veracity details and drawings from here and there, not only obtained from good works, but also from exhibitions in the American Continent.

Therefore, I believe it will be of a great opportunity for the exhibition which you intend to carry out, and this induces me to place it at your disposal not expecting any remuneration, authorising you to have it printed in Castilian and also in English French, etc., if you so wish it, and by placing the different illustrations with the facimile of the dedication which I will put if you have the kindness to accept it. The said work could be utilised (as an historical curiosity) to distribute at the said exhibition to the visitors, and sent out also to America with the advertisements of the important firm of B.W.& Co., or in any other form which you think best.

Anyhow, the only thing I should require, is to have several specimen copies for my family, friends, and colleagues.

Therefore, I remain, awaiting your reply.

Yours etc.,

ANS
25 NOV 1909

ao.



Doctor

Nicasio Lugo = Viña

Cienfuegos



RECd.
20 NOV 1909

RECd.
23 NOV 1909

ANS
25 NOV 1909

(Isla de Cuba), Noviembre 9 de 1909.

Sr. Henry S. Wellcome.

Londres (Inglaterra).

Muy Sr. mío:

En días pasados tuve el gusto de recibir vuestra excelente "Agenda Médica" enmendada en tela roja y el opúsculo con figuras, titulado: Exposición Médica Histórica.

Con motivo de esto le participo que tengo un trabajo inédito, redactado por mí y con figuras auténticas intercaladas en el texto, copiadas también por mí, cuyo trabajo se titula: Antigua Medicina Indo-Americana, con un Apéndice sobre viejas prácticas médicas universales, hoy en boga con los perfeccionamientos de la ciencia.

Es poco extenso, pues las cuartillas manuscritas con esta misma letra no llegan a 100, y las figuras (pequeñas) serán unas diez o doce. = Pero aunque — como digo — es pequeño, su contenido es de varios años, recojiendo con paciencia y veracidad histórica datos y figuras de aquí y de allá, no solo en buenas obras, sino en exhibiciones del Continente Americano.

Por consiguiente, lo creo muy oportuno para la Exposición que v. piensa fundar y dirigir, y de aquí por lo que lo pongo a su disposición sin ningún interés económico, autorizándolo para que pueda imprimirla.

1428
1

en castellano y tambien en inglés, francés, &c. si la
desca, intercalandole sus respectivas figuras tipogradas,
con el fac-símile de la dedicatoria que le pondré si vos
tiene la amabilidad de aceptarlo. - Dicha impresión pue-
de utilizarse — como curiosidad histórica — para repar-
tir en la misma Exposición á sus visitantes, disgregan-
dola tambien por América, con los anuncios de la im-
portante Casa Burroughs Wellcome & Co. á su final, ó
de otra manera que á Ud. le pareciese mejor. - De cual-
quiera manera que fuese, yo solo interesaría unos cuan-
tos ejemplares para mi familia, amigos y colegas.

Ah, pues, queda en espera de su contestación el que
aprovecha esta oportunidad para ofrecérsele

— Muy atto y s. s.

J. H. Hugo Sinal
Sp., D. Clouet Num: 41/—
— Cienfuegos. —
Prov.^a Sta Clara. — Isla de Cuba.

— * —

1360

July 18th, 1907.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 3th inst., and for your kind offer to loan the book you mention for the forthcoming Historical Medical Exhibition, but regret that lack of space will prevent my exhibiting any works printed later than 1700; otherwise I should have been pleased to have availed myself of your kindness.

I am,

Yours very truly,

A. Langwood, Esq.,
16, Trinity Road,
West Bromwich.

AD
Mr. C. J. S. T.

18 Trinity Road,
West Ham, E.C. 1
July 8/07

Dear Mr. W. L. Wells
12 Snow Hill, London
London.

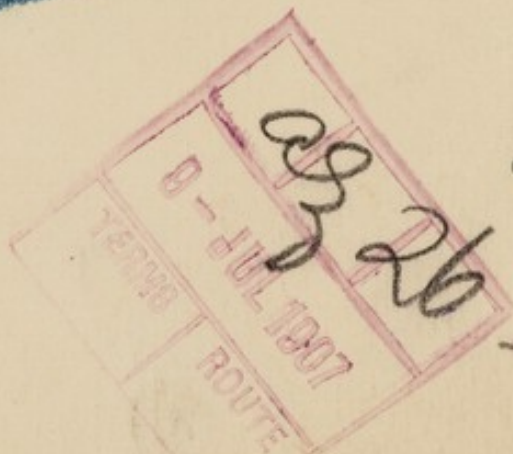
Dear Sir
I have sent you
with a copy of "Booklets"
advertised in "The Times" and
ought to have sent
A. Langford

P.S. Some time since you were
asking for the loan of old
rep. Books or similar Books
only formulas &c
I find I have a
very old copy of a small
Book "The Art of Masterpiece"
or Companion for the ingenious
Mixed for 9 Congers at the
Pier and Mr. H. Spence at the
Bell in Little Britain 14/21

If you think this would
be interesting I should
be pleased to post it
on to you - It treats of a
variety of subjects namely
Matching Glass Coloring -
Preparing and Laying over
Glass - &c - Variety of other
Subjects - I expect it is
more amusing than
instructional.

Yours &c
R.B.

1360



Sent
9th July 07.

STATION COMSHALL,
S.E.R.

1314

27. 11. 06.

LITTLE PARKHURST,
ABINGER COMMON,
SURREY.

My dear Sir:-

I am greatly obliged to you
for the little book on "ancient
Cymric Mechanic", which I
have read with great interest.
I will write to the Acting High
Commissioner of S. Nigeria &
to the Principal Medical Officer
& draw their attention to the

books you have so kindly sent
to Nigeria & I hope that they
may have to collect some
useful & interesting data.

Yours truly

W. H. Murray

REGR

29 NOV 1906

ANSWB

Duplicate.

1314
November 28th 1899

My dear Sir,

I am sending you under separate cover syllabus, etc, of the forthcoming Historical Medical Exhibition to be held in London, together with a booklet entitled "Ancient Cymric Medicine", which I trust will prove of interest to you.

I have taken the liberty of sending a similar set of literature to each of the names you recently gave me (and to whom a copy of the Second Report of the Wellcome Research Laboratories, Rhartham, had been sent at your request), in the hope that it may interest these medical officers, who have many opportunities of collecting objects of historical medical interest from the natives.

I should greatly appreciate any intimation you might be pleased to give to these officers which would encourage them to facilitate this work, which is likely to contribute greatly to the world's knowledge in this field of investigation, and is of very great interest to the medical profession.

I remain,

Yours very truly,

To

Lt-Col. Sir Frederick Lugard, K.C.M.G.,
Little Parkhurst,
Abinger Common,
Surrey.

1314

1310



H. Well come Esq.

Snow Hill Buildings

London. E.C.

England.



1310

Enjauyana.

Greenland. S. Africa.

To H. Wellcome Esq.

Dear Sir.

Possibly you may remember that in June last year, I wrote to you at Dr Cassidy's Request re the Exhibition that you had intended to hold in 1906 - & that you informed me that it had been necessary to delay it, but invited me to call at your offices that I might learn all available information connected with it.

There I saw a gentleman, whose name I am sorry to say I forget, who told me that owing to your absence he was taking your place

I am sorry that about
some of the roots
I could get - very
little information
A.C.S.

1310
I who seemed to think that
"any" native medicines would
be of interest.

In consequence of this I have done
what I could to get a few
since my return, but unfortunately
the natives are very reluctant
to give any information to
Europeans - & I have not met
with very great success - but
I trust you will accept the will
for the deed.

Such as I have managed to
obtain Dr. Cassin is kindly
enclosing with him he is
sending, & which I trust he
will be able to get off by this
week's post - I hope mine will
not all prove to be duplicates
of his -

1310
but as we have collected quite
independently it may be so.

I have included a few roots
used as charms by the natives,
who are a very superstitious race.

Should these be quite outside
your sphere - & of neither use
nor interest - to you, would it
be troubling you very much

to send them to Mrs Bryant,
(D. Sophie Bryant) Head mistress
North London Collegiate School for girls
Sandall Road. N. W.

as they are always glad of such
things for the School Museum.

The one used for producing a
state of hysteria is one the use
of which causes us a good deal
of trouble at times. The natives
fully believe in its power. - L

I have had several instances of
girls who believed themselves
under its influence - I am
thought by them to be very "hard"
to treat them for hysteria, which
however, with the Doctor's sanction
I do, & it is now many months
since we had an outbreak.

I am sorry not to be able
to send anything more worthy
of your acceptance - I hope that
your Exhibition will be as successful
as I am sure it will be interesting
& instructive.

For my own sake, I deeply regret
that you were not able to hold
it last year.

Yours very truly
Annie C. Lane
Matron Suffragan Leprosy Asylum.

HISTORICAL EXHIBITION OF MEDICAL, CHEMICAL,
PHARMACEUTICAL & ALLIED OBJECTS OF INTEREST

TO BE HELD IN LONDON SHORTLY, ORGANISED BY,
AND UNDER THE DIRECTION OF HENRY S. WELLCOME

Description of proposed loans,
with particulars of date and
history (if known), approxi-
mate dimensions and weight

1309
Primitive Physics
by John Wesley A.M.

Date 1807.

Size 7x4x1"

Wt. about 83.

Estimated value for insurance.
Kindly say if insurance is
desired, in transit as well as
during exhibition

£ 4 -

Name and Address

Alex. Leundie M.B.

D. Abner.

Glasgow.

Loans should not be forwarded until date and place of Exhibition
are communicated

If for disposal, please state price

Suggestions and information, etc., will be appreciated

POST OFFICE



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDON, E.C.

1309

May 17th, 1906.

Dear Sir,

Many thanks for yours of the 5th inst. offering to loan your book by Wesley to the forthcoming Historical Medical Exhibition.

I already possess a copy of this work, however, of the same date, otherwise, I should have been glad to have availed myself of your kindness.

I am,

Yours very truly,

A. Dundie, Esq., M.B.,
Belmora,
Glasgow.

1276

Bonn am Rhein, Baumerschule. Alice 24

21 VII 06

W
Dear Sir,

I beg to ask you, if you are willing to accept the following books for your H. H. E., published by my father, the late Dr. med. Gottlieb Hatz 193 in Dortmund:

I Alchemy, that is the Science of the secret means of Alchemists; a book which has been written for physicians first of all, but which can be of use to every thinker.

1889 Bonn am Rhein, own printing

II The application of Arcana at the patient's bedside 1873

24th VII 06
H.

Mrs. Schweizer, born Hatz

Postkarte



An

Sir Henry I. Wellcome

in

London E.C.

Wohnung
(Straße und Hausnummer)

Stone Hill Buildings

To be translated into German.

1276

27/11/03
J. C.

July 26th, 1903.

Dear ~~Sir~~ ^{Madam},

I desire to thank you for your postcard of the 22nd inst, and for your kind offer to loan the books you mention for the forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to avail myself of your kindness when the Exhibition takes place, and will advise you in due course of the time and place to which the books should be forwarded.

I am,

Yours very truly,

Mrs. Schweizergab Latz,
Bonn am Rhein,
Baumschule Allee 24,
Germany.

1276

27 Juli 1906.

Geehrte Frau,

Im Besitze Ihrer werten
Postkarte vom 22 ct., danke ich Ihnen für
Ihr freundliches Anerbieten bestens

Es wird mich in der Tat recht
freuen, das in Ihrer Werten erwähnte Buch
bei der bevorstehenden Historischen Medi-
zinischen Ausstellung zur Schau bringen
zu können, und werde ich nicht verfehlen,
Ihnen über den Versand fragl. Buches
rechtzeitig bezügliche Instruktionen
mitteilen zu lassen.

Hochachtungsvoll,

Frau,
Schweizergab Latz,
Bonn am Rhein,
Baumschule Allee 24,
Deutschland.

1276

4.5.86

Chenwell

1182

Malvern Links

Dear Sir

I am enclosing your

particulars' as to a Bond!

I have, to know of you

would like me to send it

up for your Historical

Medical Exhibition?

Yours truly

Wm. Crocker

M.D. 2nd ed.

Particulars of the Book.

The book is entitled "Magnalia Naturae" and is prefaced by an unfinished work - "New Atlantis".

It was compiled and written by ^(Francis Bacon) the R^t Honourable, Francis, Lord Verulam, Viscount St Albans; but as to the date, it is only conjectural as there is no printer's ^{date} ~~mark~~. However the latter part of the Sixteenth Century or the early part of the Seventeenth seems approximately correct.

The leaves are in good preservation, but the binding is evidently not the original.

Specimen Paragraphs.

The First Meanes is, to procure that the Nourishment may not be robbed, and drawen away; wherein that, which we have already said, is very Materiall; To provide, that the Reines draw not too strongly an over-great Part of the Bloud into Urine. To this adde that Precept of Aristotle, that Wine be forborne in all Consumptions; For that the Spirits of the Wine, doe prey upon the Roside Iuyce of the Body, and inter-common with the Spirits of the Body, and so decieve and robbe them of their Nourishment. And therefore if the Consumption growing from the weaknes of the Stomach, doe force you to use Wine; let it alwaies be burnt, that the Quickest Spirits may evaporate; or at the least quenched with two little wedges of Cold, five or seven times repeated. Adde also this Provision, That there be not too much expence of the Nourishment, by Exhaling and Sweating; And therefore if the Patient be apt to sweat it must be gently restrained. But chiefly Hippocrates Rules to be followed: who.

MAGNALIA NATVRÆ,

PRÆCIPVE - QVAD.

VSVS ~ HVMANOS.



The Prolongation of Life.

The Restoration of Youth in some Degree.

The Retardation of Age.

The Curing of Diseases counted

Incurable.

The Mitigation of Paine.

More Easie and lesse Loathsome Purgings.

The Encreasing of Ability to suffer Torture or Paine.

The Altering of Complexions: And Fatnesse and Leannesse.

The Altering of Statures.

The Altering of Features.

The Encreasing and Exalting of the Intellectual all Parts.

Versions of Bodies into other Bodies

Making of New Species.

Transplanting of one Species into another.

Instruments of Destruction, as of VVarre, and

Poyson

§ 3

Ex-

NB *The book is open for Disposal — state offers.*

1182

May 13th, 1906.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 4th inst., and for your kind offer to loan the book you mention to the Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to have it, and will advise you in due course of the time and place to which it should be forwarded.

I am,

Yours very truly,

T. L. Ruscombe, Esq.,

Clearwell,

Malvern Links.

HISTORICAL EXHIBITION OF MEDICAL, CHEMICAL, PHARMACEUTICAL & ALLIED OBJECTS OF INTEREST

TO BE HELD IN LONDON SHORTLY, ORGANISED BY,
AND UNDER THE DIRECTION OF HENRY S. WELLCOME

Description of proposed loans,
with particulars of date and
history (if known), approxi-
mate dimensions and weight

Two Army photo 2 -
Old scales & weights

Old bleeding basin graduated.

1129

Estimated value for insurance.
Kindly say if insurance is
desired in transit as well as
during exhibition

{ 30/-
{ 4/-

Why not hold the exhibition ^{at a time} to include
the visit of 300 representatives of
the British Med. Ass. from July 24 -
to July 27 inclusive

Name and Address

Dr. Comyns Lockhart
Sturminster Newton
Dorset

Suggestions and information, etc., will be appreciated

Loans should not be forwarded until date and place of Exhibition
are communicated

If for disposal, please state price

POST CARD



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDON, E.C.

1179
9th. May 1906.

Dear Sir,

In reply to your kind communication of the 2nd. inst I shall be most pleased to accept your offer of the loan of the two old drug jars, scales and weights and old bleeding basin for the forthcoming Historical Medical Exhibition. Owing to the magnitude of the work involved it will probably be several months before the exhibition takes place, but as soon as a date is definitely fixed I will advise you of the time and place to which the above should be forwarded.

I thank you for your kind suggestions.

Yours very truly,

Dr J. Comyns Leach
The Lindens
Sturminster Newton

Telephone No. 940.

55^a Grange Road
Edinburgh

(1212)

25th May 1906.

Henry S. Wellcome Esq.,
Snow Hill Buildings,
L o n d o n.

Dear Sir,

I am much interested in your proposed historical exhibition. The only object I have likely to be of interest, is an old microscope which belonged to Dr Walker Arnott, Professor of Botany in Glasgow, who used it in his researches, chiefly on Diatoms.

If it would be of use I shall be happy to send it.

Yours truly,

R. A. Dundie

HISTORICAL EXHIBITION OF MEDICAL, CHEMICAL,
PHARMACEUTICAL & ALLIED OBJECTS OF INTEREST

TO BE HELD IN LONDON SHORTLY, ORGANISED BY,
AND UNDER THE DIRECTION OF HENRY S. WELLCOME

Description of proposed loans,
with particulars of date and
history (if known), approxi-
mate dimensions and weight

Microscope.

Used by

Professor Arnott of Glasgow
in his work upon Diatoms.

Estimated value for insurance.
Kindly say if insurance is
desired in transit as well as
during exhibition

£10

Name and Address

R. A. Lurie
55^a Grange Road
Edinburgh.

Loans should not be forwarded until date and place of Exhibition
are communicated

If for disposal, please state price

Suggestions and information, etc., will be appreciated

EDINBURGH POST CARD

2. AM

MAY 26 '6



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDON, E.C.

(1212)

May 28th, 1906.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 25th inst., and for your kind offer to loan the microscope you mention to the forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to avail myself of your kindness when the Exhibition takes place, and will advise you in due course of the time and place to which the article should be forwarded.

I am,

Yours very truly,

W. A. Lundie, Esq., M.B.,
35a, Grange Road,
Edinburgh.

Recd

8 JUN 1906

1214

3 Bell Terrace
Baker St.
Enfield

June 6. '06

Dear Sir

My husband has
asked me to send on to
you the accompanying
picture of a renowned
Chinese doctor - I do not
know his history at all -
I presume Mr. Lawton
spoke to you of him when
he was in England last
year. Hoping it reaches
you safely, I am, yours sincerely,
L. Lawton

Recd
MAR 16 1906

(1214)

Yüan Chau Fu
Via Kinkiang & Kanchow
China
Jan 15/06

Dear Sir

In answer to yours of Oct 2nd 05,
regarding exhibits for the Hist. Med. Exhib.
I shall do all I can to find out anything
that is likely to be of interest to you.
This district is poor in medicine,
but my old station, where I have some
friends is a great market for all sorts
of herbs & roots. From them to the
people of the place go to all parts of the
Chinese Empire, so that it is a common
saying "if medicines do not cross Chang
shu" they are not of no use."

I shall let you know definitely
later on what can be done. Allow
me to at this time to thank you for
your continued kindness to us in
sending your useful book "Exempla-
Therapeutica" from year to year. We are
grateful indeed for it.

Yours sincerely
J. Lawson G.D.M.

H.S. Wellcome, Esq.
Snoothill Buildings
London, E.C.

(1214)

June 11th, 1908.

Dear Sir,

Allow me to thank you for your kindness in sending me the picture of a renowned Chinese doctor, which has duly come to hand through the kindness of your wife.

If you could let me know his name, and any particulars about him, I should be greatly obliged.

Again thanking you very cordially for your kindness, and for the trouble you have taken in the matter,

I am,

Yours very truly,

Rev. J. Lawson,
China Inland Mission.

1244

June 11th, 1908.

Madam,

I desire to thank you for so kindly sending me the picture of the old Chinese doctor for the Historical Medical Exhibition.

I have no details or description of him from Mr. Manson, but will write to China to thank him for his kindness, and to ask if he will please furnish me with an account of the doctor depicted.

I am,

Yours very truly,

Mrs. L. Lawson,
3, Bell Terrace,
Saker Street,
Enfield.

(1714)

Yuen Chow Ju
Aug 1st 06.

H. S. Wellcome Esq
London.

RECD

7 SEP 1906

ANSWR

Dear Sir

In answer to
yours of June 11th 06. allow me
to say the painting sent you
is that of the celebrated physician
Sien Si Moh of the
Yang dynasty A.D. 617-907.
He is the god especially
worshipped by the medical
faculty of China. Especially
those of the orthodox school.
The painting is an old one
which I had remounted and
is by a celebrated artist of
this part of China, winning
more than local fame.

I am also sending you the

(Painted especially for exhibition from all copy!)
painting of a - if not the -
greatest surgeon of China Hua to
of the Han dynasty B.C 206 -
A.D. 220. He is looked upon
as the leader of the irregular
profession. tho' one can hardly
draw a line in China.

There are the two schools here
"Inside & outside doctors" -
Si'en ai' moh may be looked
upon as the ^{leader of the} farmer, while Hua
to is the hero of the later.

From the later the system of
Cutting Cattle, horses, sheep. Hogs
dogs. Men & fowls has its origin
and is a profession outside
of the medical men. I am
hoping to get a sample of the
drugs & herbs produced in Kiangsi &
hope to forward them later on or when
you can give me definite word as to when
the exhibition is to be held.

With sincere desires to hear the
exhibition pronounced a success

Yours sincerely

Lawson

Siien is pronounced Suruen
Si .. His Sltz a Ess

Hua = Hwa to = toe.

1214

October 11th, 1906.

Dear Sir,

I desire to thank you for your kind letter of the first of August, and for the interesting information you have sent me respecting the famous Chinese physicians.

I have not yet received the painting you mention in your letter of Huato, but as soon as it arrives I will let you know.

Thanking you very cordially for the trouble you have taken in the matter,

I am,

Yours very truly,

Rev. J. Lawson,
China Inland Mission,
Yuen Chow Fu,

China.

1214

February 14th, 1907.

Dear Sir,

Allow me to thank you most cordially for so kindly sending me the fine drawing of Hua To for the Historical Medical Exhibition. It will add considerable interest to the section on Chinese medicine, and I much appreciate the trouble you have taken on my behalf.

Again thanking you for your kindness,

I am,

Yours very truly,

The Rev. J. Dawson,
China Inland Mission,
Yuan Chan Fu,
Via Hankow,
China.

1214

Dott. ETTORE LEVI

MEDICO-CHIRURGO

MORIMONDO (Milano)

(1227)

Principiamenti

25-6-06.

RECD 28 JUN 1906
ANSWR

M²

Henry S. We

Snow Hill Building

England

London E.C.

Translation of letter from Dr. Ettore Levi, Medico ufficiale
sanitario, Morimondo (Milano). Italia, dated 22nd May 1906

Although I duly received your circular regarding the
Exhibition of Medicine, and asking for old books or old inscriptions,
I could not contribute to it until now because I did not come
across anything interesting.

But having found to-day in the library of a late colleague
two books which I think may interest you (considering the introduction
of the booklet on Antient Medicine where you say you would be glad
to receive notes concerning old methods of treatment, manuscripts,
books, etc.) I thought I would send them to you as a gift.

The printed book is a collection of Hypocratis and Celsius
Aphorisms, printed in Bale in 1756. I do not know if it has any
value, but I believe it may interest a medical bibliophile.

The manuscript is entitled Ricettario ossia Secreti (Formulary
or secrets), and contains a large number of very curious methods
of cure and recipes for a great variety of diseases. Considering
the nature of the recipes, the rather antiquated Italian and
its peculiar calligraphy, it seems to be rather old; of this, of course,
you will be able to judge yourself as you are as good authority in
medical history. You should not be astonished of my offer; it is
but a recognition of what I am indebted to the firm, which has
favoured me three times (one quite recently) with foreign post stamps
for the benefit of a small benevolence deed (Pro Pueris Aegrotis),
to which the stamps are very useful.

I may add I would be personally very much obliged to you if
you would still send me (not necessarily in the near future) some
of the foreign stamps you receive at the head office or rather
at the branches of Sydney and Cape Town, where they must necessarily
be more varied and consequently more useful.

I beg you to accept the mentioned books as they are and to
believe me, etc.,

P.S. By the same mail, I send you a registered parcel.

1224

Reed
MAY 24 1906

PRO PUERIS AEGROTIS



Onorevolissimo signor.

In possesso da tempo della cir-
colare riguardante l'Esposizione
storica della medicina da Lei promossa, e chiedente
antichi libri od antichi istrumenti ad essa attinenti,
non ho potuto tenerne finora alcun conto, perché
non si qualunqu coastal cose interessanti.

Ma avendo oggi trovato nello speglio
della biblioteca di un collega defunto due libri che
credo possano interessarla - tenuto calcolo che, nella
introduzione al bel libriccino sulla antica medicina
Emmerica, Ella dice di gradire - - - - - appunti riguan-
danti antichi metodi di cura e manoscritti, e libri ecc. -
ho pensato di inviarveli e di offrirveli.

Il libro a stampa è una raccolta di aforismi di

Ippocrate e Celso stampato nel 1756 a Basilea: io non so se
esso possa avere più di alcun valore, ma ho creduto che ad un bibli-
fila medico possa tuttavia tornare gradito.

Il libro manoscritto è detto: Viuntario omnia secreti, e
contiene una gran quantità di metodi di cura e ricette curiosissime
per le più svariate malattie: esso per le ricette, per l'italiano
anzi antiquato ed anche per i segni calligrafici coi quali è
scritto, dovrebbe essere di stile piuttosto antico; a lei, eruditissimo
cultore di storia medica, il giudicare.

È non di manoscritti, illustratissimo libro, della mia
offerta: essa non è che un debito di riconoscenza che io ho con
lei di lei cosa, la quale per 3 volte a una delle quali da poco
tempo a me ha fornito, dietro mia richiesta, alcuni prezio-
sissimi della mia corrispondenza estera, a profitto di una piccola
opera di beneficenza: pro pueris aegrotis, cui i parecchiunti
sono utilissimi.

Ed io sarò anzi anche a lei personalmente riconoscente
e quando a lei piaccia ed anche in tempo non prossimo - vorrò

1227

in per conservare per alcuni giorni e per primi i francobolli
della corrispondenza delle filiali Casa Centrale, o, meglio ancora,
della due filiali di Sidney e Cape Town, onde essi, essendo più
variati, abbiano anche a riuscire più utili.

È pregevole di accettare i due libri che da vostro qualità
mi sono, la pregi anche di apprezzare, illustrissimo signore,
i suoi della mia più alta stima e dedizione.

Dottor Ettore Levi

medico - ufficiale militare.

Morimondo (Milano - Italia) 22. 5. 06.

P.S. Contemporaneamente a questa mia spe-
dico il prezzo raccomandato.
L'Es.

~~RACCOMANDATA
A BENIGNA ATTENZIONE~~

1 Giugno
~~24 Maggio~~ 1906

1227

Egregio Signore,
ha ringraziato cordialissimamente
della sua gentilezza a mandarmi
il vecchio manoscritto intitolato
"Ricettario ossia Secreti" e l'opera
da Ippocrate che ambedue m'hanno
interessato vivamente. Costituiscono
interessanti oggetti da far mostra
alla prossima Esposizione Agricola
di Medicina, il cui ^{più recente} riassunto
Le mando separatamente. Qui
incluso, troverà una scelta
di francobolli stranieri fra
quali spero ch'ella ^{ne} incontrerà
parecchi che finora ^{non} Le ottavano
conosciuti.

Torno a ringraziarla oltre
volta del suo gratissimo regalo
e ^{la riverisco distintamente} ~~me ne proteggerò~~ ~~che mi~~
Devotissimo

All' Egregio Signor
Medico Ufficiale Sanitario,
Molinondo
Italia.

To be translated into Italian.

(1227)

30 V 01
AF

May 29th, 1906.

Dear Sir,

I desire to thank you most cordially for so kindly sending me the old manuscript entitled "Ricettario assia Secreti" and the work by Hippocrates, in both of which I have been much interested. They will both form interesting objects to display at the forthcoming Historical Medical exhibition, the new syllabus of which I beg to forward to you in separate cover. I enclose you herewith further selection of foreign stamps, trusting that you will find among them many that you have not previously met with.

Again thanking you for your kind gift,

I am,

Yours very truly,

Dr. Ettore Levi,
Medico Ufficiale Sanitario,
Morimondo,
Italy.

Presented

(1227)

1 Giugno 1906.

Egregio Signore,

La ringrazio cordialissimamente della sua gentilezza a mandarmi il vecchio manoscritto intitolato "Ricettario ossia Secreti" e l'opera da Ippocrate che ambidue m'hanno interessato vivamente. Costituiscono interessanti oggetti da far mostra alla prossima Esposizione Storica di Medicina, il cui più recente riassunto Le mando separatamente. Qui incluso, troverà una scelta di francofolli stranieri fra quali, spero ch'Ella ne incontrerà parecchi che finora non Le stavano conosciuti.

Torno a ringraziarla altra volta del suo gratissimo regalo e la riverisco distintamente

Devotissimo.

All'Egregio Signor
Medico Ufficiale Sanitario,
Morimondo
Italia.



JUN 1906

translated 11 VI 06
My m^r. Signor Henry S. Welcome. London.

Ricevo oggi 9 la grata sua lettera in data
1 corrente. Sono felicissimo di sapere che
il mio modesto regalo è stato apprezzato ma
altrettanto sono dispiaciuto di doversi dire

che la sua lettera mi è arrivata tutta manomessa, con la
busta tagliata da un lato e contenente solo lo scritto da lei
firmato. Non ho poi ricevuto affatto il riassunto della Esposizione
storica della Medicina da lei nella lettera annunciato.

Dispiaciuto che Ella si sia incomodata intanto e che la di lei buona
lunga sia andata sperduta, sono a pregarla - se altra volta Ella
vorrà favorirci - di spedire i francobolli anche come stampe
se, ma raccomandati.

Con la più distinta stima e ringra-
ziamento.
Devot m^o D^r Ettore Levi medico Morimondo (Milano-Italia)
9. 6. 06.

CARTOLINA POSTALE ITALIANA
(CARTE POSTALE D'ITALIE).



05

Mr. Wm. H. 2

Henry S. Welcome

Snow Hill Buildings

(High Wycombe)

London E.C.

1227

Alorimawds, 9 vt 06

11227

Dear Sir,

your favour ^{of 1st inst} has duly come to hand to day. I am glad to hear that my modest present did please you, but on the other hand, I am sorry to tell you that your letter was in a very bad state, when handed to me. The envelope ~~had~~ was cut on one side and contained only your letter. I have not ^{yet} received at all the syllabus of the Medical Exhibition you speak of in your letter.

I regret very much to have cause you ^{so} ~~troubles~~ ^{troubles} in vain, and I beg you for the future, if you have the kindness to send me once more stamps, to forward them as printed matter

but registered.

Yours very respectfully
Dr. C. Levy, medico

1227

18 Giugno 1906.

Egregio Signore,

In risposta alla sua cartolina postale del. 9 corr.,
mi rincresce moltissimo di sapere che la collezione di
francobolli e il riassunto mandatile non siano giunti a
destinazione.

Ora, le ho mandato un nuovo assortimento di
francobolli in lettera raccomandata e spero, che le
ricevera in buon stato questa volta.

Ringraziandola altra volta, la riverisco con tutta
stima.

Devotissimo

All'Egregio Signor
Dott. Ettore Levi,
Medico Ufficiale Sanitario,
Milano,
Italia.

To be translated into Italian.

4227

*Fausel 18 VI 06
JL*

June 14th, 1906.

Dear Sir,

In reply to your postcard of the 9th inst., I much regret to hear that the collection of postage stamps I enclosed you have been abstracted from the letter, and also that you have not received the syllabus.

I am sending you a further selection of stamps by registered post and trust that you will receive them in safety.

With many thanks,

I am,

Yours very truly,

Dr. Ettore Levi,

Medico Ufficiale Sanatorio,

Milan,

Italy.

18 giugno 1906

(1227)

Egregio Signore,

In risposta alla sua cartolina postale del 9 cor., mi rincresce moltissimo ^{di sapere} che la collezione di francobolli e il riassunto mandatile non siano giunti a destinazione.

Ora, Le ho mandato un nuovo assortimento di francobolli ~~con~~ ⁱⁿ lettera raccomandata e spero, che Le riceverà in buon stato questa volta.

Ringraziandola altra volta, La ~~valle~~ riverisco con tutta stima

Devotissimo

All' Egregio Signor
Dott. Ettore Levi
Medico Ufficiale Sanitario
Milano
Italia.

1227

1906
JAN 30 1906



STEWART
INSTITUTION

TELEPHONE. 1425

PALMERSTON HOUSE.
CHAPELIZOD, Co DUBLIN.

1107
Jan 29th 1906

To H. S. Welton Esq

Dear Sir

If you would think
an antique medicine chest
of the Chippendale period
with Bleeding Bowl. Mortar
& pestle etc sufficiently
interesting for your Loan

Excuse me I will be very
pleased to lend you one
To me it is interesting
interesting & may be so
to others. It is just as
I found it. & has not
been done up.

At present it is in
Harp index (Herb) and
should you think it
worth caching to me. I
am sure my sister would

show it to you. on
presentation of my card.

Believe me

Yrs faithfully

Eleanor Shaw.

Marion

Stewart Institution

Chapel Road

Co Dublin

1107
January 31st 1906

Dear Madam,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 29th inst. Mr Wellcome is at present travelling abroad, and on his return I will bring your letter before him and communicate with you again.

I am,

Yours very truly,

Miss E. J. Law,
Matron,
Stewart Institution,
Chapelized,
Co. Dublin.

110
23th. April 1906.

Madam,

I beg to thank you for your letter of the 22th. January, and for the kind offer to loan an old Medicine Chest with Bleeding bowl, mortar and pestle etc. to my forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to have them and will advise you in due course of the time and place to which they should be delivered.

I am,

Yours very truly,

Miss E. J. Law
Matron
Stewart Institute
Chapelized
Co. Dublin

recd
APR 30 1906

'a'

Market Bosworth
29 apr

Dear Sir.

1176

I shall be happy
to lend a letter
from Sir Astley
Cooper to my
grandfather the
late Professor

Porter, of Dublin,
on the Subject of
'Bony Union' in

"Fracture of the
neck of the Femur."

Yours faithfully
Dr
R. J. Leeper

L.R.C.S.

117/6 9th. May 1906.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 29th. ult. and for the kind offer to loan the letter from Sir Astley Cooper you mention to my forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to have this and will advise you in due course of the time and place to which it should be delivered.

Yours very truly,

Dr R. J. Leeper,
Market Bosworth.

1106
8th. April 1908.

Madam,

I beg to thank you for your letter of the 18th. February, and for the kind offer to loan an electric belt to my forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to have this and will advise you in due course of the time and place to which it should be delivered.

I am,

Yours very truly,

Miss E. Lissons,
61 Dunlace Road
Clapton
N.E

1106

Copy of letter from Miss Eva Lissons, 61 Dunlace Road, Clapton, N.E.
dated Feb. 1906. (Original sent to A.D.) Received Feb. 13th 1906.

Mr Wellcome,

Dear Sir,

Permit me to thank you for the box and its daintily arranged contents, which reached me safely in December last. Also for the interesting and instructive printed matter. I trust that your exhibition will be a great success, and wish I had things of interest to send, but up to date have not found anything suitable; unless it be an electric belt, but do not know its age, it is about 2 inch in depth and 24 inch in width & 8 oz in weight.

Yours truly,

(signed) Eva Lissons.



February 13th 1906

Madam,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 12th inst. offering to loan an electric belt for the forthcoming Historical Medical exhibition. Mr Wellcome is at present travelling abroad, and on his return I will bring your letter before him and communicate with you again.

I am,

Yours very truly,

C. J. S. Thompson,

per

Miss M. Lissons,
61 Danlase Road,
Clapton,
N.E.

Handwritten signature/initials

HISTORISCHE AUSSTELLUNG INTERESSANTER GEGEN- STÄNDE DER MEDICIN, CHEMIE, PHARMACIE UND DER VERWANDTEN WISSENSCHAFTEN

DIESE AUSSTELLUNG WELCHE BINNEN KURZEM IN LONDON ABGEHALTEN
WERDEN SOLL, WIRD VON HENRY S. WELLCOME
ORGANISIRT UND DIRIGIRT

Beschreibung, mit Angabe des
Datums sowie der Geschichte
(falls bekannt), des überlassen-
en Artikels: approximative
Dimensionen und Gewichte

*Eine photographische
Aufnahme eines
Blattes aus dem Kräuter-*

buche aus dem Jahr 1485

„Orbis Sanitatis“

„Garten der Gesundheit.“

vide: Estentus de Bohemsk

Veranschlagter Werth zwecks
Assecuranz. Sie werden ge-
beten gefl. anzugeben ob die
Assecuranz während des Trans-
ports sowie auch während des
Aufbewahrens zu decken ist

*in R und R Jahr
Museum
in Wien.*

ausdruck in neuen Druck.

*Die Photographie steht zu
disponieren.*

Name des Absenders

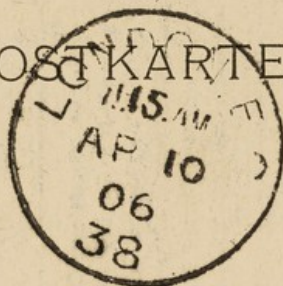
Adresse

Datum

*My. Dr. Heinrich Leder
Apotheker
Beckir
Böhmen*

Es wird gebeten keine Gegenstände eher abzusenden als bis Infor-
mation mit Bezug auf Expeditionsdatum und Bestimmungsort
bekanntgegeben ist

WELT-POSTKARTE



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDON, E.C.

England



Translation of card from Mag. Ph. Heinrich Leden, Apotheker,
Bechin, Bohemia, dated 8th Apr. 1906, received here 11th Apr. 1906.

Photograph of a page from the "Herb-book" of the year
1485 "Ortus Sanitatis" (Garden of Health") vide: Literature of
the botanist in the royal Court Museum of Vienna. This work is
in my possession. The photograph is at your service.

1092
2601

~~Liter. a~~ 1892 ✓

1092

17ten April, 1906

Gehrter Herr,

In freundlicher Beantwortung Ihres
werten Schreibens vom 8 ten d. M., in dem
Sie gutigst eine Photographie einer Seite des
Krauterbuches vom Jahre 1485 für meine bevor-
stehende historisch-medizinische Ausstellung
offerieren, wird es mich recht freuen
dieselbe leihweise anzunehmen und werde nicht
verfehlen Sie bezüglich der rechtzeitigen
und richtigen Beforderung derselben zu
benachrichtigen.

Hochachtungsvoll

Herrn Heinrich Leden Mag. Ph.
Apotheker,
Böhm
Bohemia.

For translation into *German*

17th. April 1906.

1092

Dear Sir,

I beg to thank you for your post card of the 8th. April and for the kind offer to loan the photograph of a page from the 'Herb Book' of the year 1485 to my forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to have this and will advise you in due course of the time and place to which it should be delivered.

I am,

Yours very truly,

C. J. ST

Mag. Ph. Heinrich Leden
Apotheker.
Bechin
Bohemia

277957

विषय

• 70000000

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1964

KOMLE, ACCT. FLDY?

1857

Copyright.

1. The first of these is the fact that the
2. second of these is the fact that the
3. third of these is the fact that the
4. fourth of these is the fact that the
5. fifth of these is the fact that the
6. sixth of these is the fact that the
7. seventh of these is the fact that the
8. eighth of these is the fact that the
9. ninth of these is the fact that the
10. tenth of these is the fact that the

Deol et al.

1897. July 1909.

NOT PREPARED TO GO

Translation of letter from Heinrich Lang, VII., Stiftgasse 23,
Vienna, dated 6th Mar. 1906, received here ?

When I devoted myself to Pharmacy in the year 1872, I began to make a collection of the signatures of chemists, on which I still work. It consists of two volumes bound in leather measuring 24 x 50 ctm., 9 ctm. thick, and ~~weighs~~ each volume weighs 7.250 kilos. The first volume is quite finished, the second still about one-third empty. I worked on the first from 1872 to 1900, on the second from 1900. I have presented the first part to the archives of the Vienna Corporation of Chemists, but have reserved for myself the right to use the collection for pharmaceutical exhibitions under my own name. and any awards belong to me. Should you wish it, I will send you the collection for the exhibition, on condition that it is returned to me quite undamaged and in perfect order. Amount of insurance 1000 kronen Austrian currency.
I await your reply .

6601

MAI 1906



Prämirt



1898

Erzeugung von täglich frischem

Echten Kefir

aus direkt importirten kaukasischem
Kefir-Ferment.

Tägliche Zustellung ins Haus.

Preise billigst, Broschüren gratis.

Erzeugung von

Kefir-Extract in Pulverform

zur Erzeugung von echtem Kefir
im Haushalte

Abgabe von stets frischem kaukasischem Kefir-Ferment.

Fabrication von

Lang's Magnolia Erfrischungs-Essenz
für Touristen, Radfahrer, Militärs etc.

Lang's Kiefernadel-Franzbranntwein

Lang's antiseptisch. Mund- u. Zahnwasser

Lang's antiseptisch. Zahnpulver
etc.

Lager sämtlicher

allopathischer u. homöopathischer Präparate

Mineralwässer u. Quellenprodukte

Verbandstoffe, Kindernährmittel etc.

sowie aller reellen

pharmaceutischen Specialitäten,

Medicinalweine, medicinischen Seifen

etc.

zu Originalpreisen.



Apotheke „Zum goldenen Elefanten“

HEINRICH LANG

Erste pharmaceutische Kefir-Anstalt

WIEN

VII, Stiflgasse 23, Ecke der Siebensterngasse — Telephon 9651.

Wien, 5. März 1906

Tham Henry J. Wallcome Esq.
London.

Als ich im Jahre 1872 nach der Pharmacie
abkam, lag ich mir eine Apothekens
Signatur eintrüben, an welcher ich mich
noch erinnere. Im Jahre 1872 in der
grobsten Barren in Gröndalen von
24 x 50 cm, 9 cm dick, gewicht meine Barren
7.250 Kilo. Im Jahre 1872 ist vollkommen fertig
die ganze Barren noch circa 1/3 barren. Am
ersten abstrich ich von 1872 bis 1900, am
zweiten April 1900. Im Jahre 1900 hat ich
den Antritt der Wiener Apothekens, Hauptgemei-
nens gemacht, mir selbst abstrich, die
Eintrüben für pharmac. Abstrichungen mehr
minimale Barren barren zu finden.

HEINRICH LANG

WIEN

mit allem die Einnahme mir zu. Alle die mir in der
ich die Darstellung für die Herstellung, meine die
Papier die den Korridor einbrechtigt zu. in einem
weiter zurückgestellt wird. Versicherungswert 1000 Kronen ö. W.
Korridor Versicherung

Hochachtung

H. Lang

172.8

Wiederholte die 118. in der Sitzung d. 11. Sept.
1899. Die 118. wurde, nachdem sie im vorigen J.
1898. nicht in der Sitzung d. 11. Sept. 1898.
1899. nicht in der Sitzung d. 11. Sept. 1899.
1899. nicht in der Sitzung d. 11. Sept. 1899.

1579

• duplicat •

d. 20 März 1906.

Herrn Heinrich Lang,
VII., Stiftgasse 23,
Wien,
Oesterreich.

1079

Ich bekenne mich zum
Empfange Ihres Geehrten vom 6 d.M., in
welchem Sie mir die leihweise Ueberlassung
einer Sammlung von Apotheker Unterschriften
für die bevorstehende historisch-medizinische
Ausstellung anbieten.

Herr Wellcome befindet sich
augenblicklich auf Reisen im Auslande und
werde ich nicht verfehlen ihm bei seiner
Rückkehr Ihr gefl. Anerbieten vorzulegen
und Ihnen alsdann das Resultat mitzuteilen.

Hochachtungsvoll,

For translation into German.

March 20th 1906

Dear Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 6th inst. offering to loan a collection of chemists' signatures for the forthcoming Historical Medical Exhibition.

Mr Wellcome is at present travelling abroad and on his return I will bring your letter before him and communicate with you again.

I am, faithfully,
Yours very truly,

Herrn Heinrich Lang,
VII Stiftgasse 23,
Vienna.
Austria.

1079

Translation of letter from Heinrich Lang, VII., Stiftgasse 23,
Ecke der Siebensterngasse, Vienna, dated 24th Mar. 1906, received
here 28th Mar. 1906

In reply to your esteemed favour of the 20th ult., I
take the liberty of pointing out that you have not understood my
letter correctly. My collection consists of labels as found on
bottles in the pharmacies, not of signatures at all. I enclose
a few samples, in order that you may understand better.

10/9

"Apotheke „Zum goldenen Elefanten“

HEINRICH LANG

Erste pharmac. Kefir-Anstalt

WIEN

Telephon 9651

VII, Stiftgasse 23, Ecke der Siebensterngasse. Prämiert 1898.



Wohlgeboren

Wien, 24. März 1906

Herrn Henry J. Wellcome

London

Interessante Blätter aus dem Friedrich v. 20. P. M. möchte ich
mir bei Gelegenheit zu machen, daß Sie mir meine Karten
nicht richtig verschicken haben. Ich habe meine Karte von
Sigmundson an Sie auf dem Flusse in den Apotheken
Warenhaus geschickt, Kinnmangel von Unterschriften.
Ich lege mirige Briefe ein, damit Sie mich besser
verstehen.

Hochachtung

H. Lang

For translation into German.

9th. April 1906.

Dear Sir,

In reply to your letter of the 24th. ult in which you kindly point out my error in translating your letter of the 5th. ult, unless the labels in your possession are ancient ones I am afraid they would hardly be suitable for the Historical Medical Exhibition. If there are any labels of antiquity among them I shall be pleased to avail myself of your kind offer to loan them when the exhibition takes place. I return the specimens you kindly sent me herewith.

Thanking you for the trouble you have taken in the matter,

I am,

Yours very truly

C. H. F.

Herrn Heinrich Lang
VII Stiftgasse 23
Vienna
Austria

1079

10ten April, 1906

Geehrter Herr,

In freundlicher Beantwortung Ihres Schreibens vom 24ten März, in welchem Sie mich gutigst auf die fehlerhafte Übersetzung Ihres vorhergehenden Briefes vom 5ten März aufmerksam machen, erwiedere ich hoflichst dass die Signaturen nur dann sich für die medizinisch-historische Ausstellung eignen wurden falls sie sehr alt sind. Sollten sich derartige Exemplare in der Sammlung befinden so würde es mich freuen Ihre freundliche Offerte, mir dieselben für die Ausstellung zu leihen anzunehmen

Die mir zugesandten Muster sende ich beigeschlossen zurück und danke Ihnen bestens für Ihre Bemühungen in dieser Angelegenheit.

Hochachtungsvoll.

Herrn Heinrich Lang.
VII Stiftgasse 23,
Vienna
Austria.

1079

1079

Mr Henry Wellcome.

I went to the rue d'Antin today, to the transport agents, who will forward you 3 bronze mortars from my collection. I wish to commend these very rare specimens, most particularly to your care. I sent you a photo of my collection in Boulogne, & which I cannot let you have in time for your Exhibition. Please keep the Photo.

I hope your efforts will be crowned with success and beg you to accept all my good wishes,
(Dr Lambelin)

Paris le 20 Mars 1913.

Monsieur H. Wellcome

Je suis allé rue d'Antin à
Paris chez les agents de transport
qui vous feront parvenir trois
mortiers en bronze choisis dans
ma collection -

Je vous recommande spécialement
ces trois spécimens comme me étant
rares -

La Photographie que je vous avais
envoyée a été faite d'après des objets
que je possède à la campagne, en
Bourgogne et que je n'ai pas fait
venir pour vous les envoyer pour
votre exposition - (Gardez la pour vous)

J'espère que vos efforts
seront couronnés de succès
et je vous prie d'accepter tous mes
compliments.

Dr F. Lamblin
39 rue de Lucène

Lamblin

1058

Recd
FEB 21 1906

C/o W.B. Moorhouse Esq
Rockville

Broadgate Lane
Horseforth
W Leeds

Feb 20th 1906

Dear Sir
All about the New
Year I got a lot of
specimens of Salodent etc
from you for which
I thank you. And I
would take this opportunity

of thanking you for the bottle. I don't know its
Murre's Diary sent for age but it has been
some years & which I'm our family close
find most useful..
I have read with interest on to a hundred years
your letter as to the how much longer I
proposed exhibition of don't know. I would
rare & curious objects lend it to you if
relating to medicine etc you care to have it
I have in my possession of course I should
~~an old~~ babies old blue wish every care to
china boat shaped feeding

be taken of it.
My permanent address is
Nurse Lister

The Watergate

Barden

Bolton Abbey

Yorkshire.

1056
Shall only be here until
the 19th March

Yours truly

Nurse Lister

1055
February 21st 1906

Madam,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 20th inst. offering to loan an old feeding bottle to the forthcoming Historical Medical Exhibition.

Mr Wellcome is at present travelling abroad, and on his return I will bring your letter before him and communicate with you again.

Yours very truly,

C. J. S. Thompson,

per

Miss Lister,

c/o W. B. Moorhouse Esq.,

Rockville,

Broadgate Lane,

Horseforth,

nr Leeds.

Duplicate

1055
Srd. April 1906.

Madam,

I beg to thank you for your letter of the 20th. February, and for the kind offer to loan the article you mention to my forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to have this and will advise you in due course of the time and place to which it should be delivered.

I am,

Yours very truly,

Nurse Lister,
The Watergate
Barden
Bolton Abbey
Yorks.

ESPOSIZIONE ISTORICA D' OGGETTI INTERESSANTI
DI MEDICINA, CHIMICA, FARMACIA E SCIENZE AFFINI

DA FARSI, TRA BREVE TEMPO, IN LONDRA
ORGANIZZATA PER E SOTTO LA DIREZIONE DI HENRY S. WELLCOME

Descrizione degli oggetti da prestarsi con particolari delle loro date e storie (quando sono conosciuti) dimensioni e pesi approssimati. Se da cederli, favorisca indicare il prezzo

Numero dieci vasi

farmaceutici in terra

cotta smaltata con dipinti scene campestri, portanti la data perimetro smaltato anno 1729 e le initiali T. R. della capacità di grammi cinquecento in media.

Si cederebbero o venissero convenuti sul prezzo, in seguito a proposta di vendita.

Valore stimato per l'assicurazione. Si prega d'indicare se si desidera che l'assicurazione sia effettuata tanto in transito che durante l'esposizione

Dottor G. L. Lecce

Nome del prestatore

Dottor Luigi Lecce

Indirizzo

Villa Latina (Caserta)

Data

25 Novembre 1905

Si prega di non spedire alcun oggetto prima di ricevere particolari della data e dell'indirizzo

It

Mi piacerà ricevere suggerimenti, informazioni, ecc.



830.30 m
DE

CARTOLINA POSTALE



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDRA, E.C.

Inghilterra

1021
25th November 1905.- From Dr Luigi Lecce, Villa Latina (Caserta).

1021
Ten pharmaceutical vases in enamelled terra cotta,
with painting country scenes, date (also enamelled) 1729 and
initials T.C. Capacity, about 500 grammes on an average.

?
They are for sale at a price to be fixed according
to offer received.

2

(1021)
For translation into Italian.

(1021)

December 18, 1905

Dear Sir,

I desire to thank you for your kind offer to loan me the ten pharmacy vases in enamelled terra cotta for the forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be most pleased to have them. As soon as the date of the exhibition is fixed you shall be duly advised.

I shall be glad if you will let me have at your convenience, a rough sketch of the [✓]vases, with description of the colour of the glaze and the price you require for the same, and I will communicate with you again.

I am,

Yours very truly,

Dr Luigi Lecce,
Villa Latina,
Caserta,
Italy.

Henry J. Wellen
Opt

1091

11 20 Dicembre 1905.

Egregio Signore,

Vi ringrazio molto per la vostra gentilissima offerta di prestarmi dieci antichi vasi farmaceutici in terra cotta per la prossima Esposizione Storica di Medicina.

Mi piacerea moltissimo di poter disporre di quei vasi e tost^o che sarà fissata la data dell'apertura dell'Esposizione, non mancherò di lasciarvi sapere in tempo opportuno dove e quando dovranno essere spediti.

Vi sarei anche obbligato se poteste mandarmi, a vostra convenienza, un leggero schizzo dei vasi con descrizione del colore della smaltatura, indicandomi all'istesso tempo il prezzo che domandate per quei vasi. Non mancherò allora di scrivervi di nuovo.

Con destinta stima,

Devotissimo

All'Egregio Signore,
Dottore Luigi Lecce,
Villa Latina (Caperta)
Italy.

1021

1079

December 13, 1905

Dear Sir,

I have been informed by my representative, Mr Movie Hill, that you kindly offered to loan me a collection of Chinese surgical instruments which you have in your possession. I need hardly say that I shall be most pleased to accept your kind offer and display your collection at the forthcoming Historical Medical Exhibition.

As soon as the date of the exhibition is fixed I will inform you in due course where the instruments should be forwarded.

I am,

Yours very truly,

Dr Low,
"Stricklands",
Stowmarket,
Suffolk.

1019

Nov. 30th 1905

~~Mrs~~ Burroughs Welleson St

Dear Sir,

Re 'Welleson Historical Exhibition'
D. Row, 'Stricklands' Storemarket
an enthusiastic Curio collector
has an assortment of Chinese
Surgical Instruments, which he
himself procured in China

These instruments are all small
and I understand rather more
modern than would perhaps be
suitable for the above exhibition

D. Row however would be glad
to lend them.

I noticed in this St^h Museum a
splendid Japanese Collection,
also a number of Roman Remains
including ancient glass bottles,
which D. Row has laboriously pieced
together. The latter I am afraid
would not be available.

S	7.08
- 1 DEC. 1905	
TERMS	ROUTE

70
May 18th 1905.

Dear Sir,

I understand from my representative, Mr Crossley Holland, that you have kindly offered to lend me a photograph of your antient pharmacy for the forthcoming historical medical exhibition.

I shall be most pleased to have this, and as soon as the date of the exhibition is definitely fixed, notice will be sent you in due course of the time and place to which it should be forwarded.

Thanking you for your kindness,

I am,

Yours very truly,

70

S. H. Lawrence Esq.,
Chemist,
Market Place,
Knaresborough,
Yorks.

RE. "WELLCOME MEDICAL EXHIB."

BURROUGHS WELLCOME & CO.

Roker Hotel
Harrogate

C. J. S.

870

Sir

I have been over to Knaresborough, Yorks.
with a view to ascertaining from ⁸⁴Mr Lawrence
Marketplace
chemist, whether he has anything of an
antique character suitable for exhibition
at the forthcoming exhibition. Mr Lawrence's
pharmacy is the oldest in England and
was established in 1720. Unfortunately Mr
Lawrence says that all apparatus ^{etc} of any
age has been destroyed — However he
will be pleased to let you have a photo
of the pharmacy, which is a very quaint
one and which is unchanged from its
establishment.

Should you care to accept this for
exhibition, will you kindly communicate
with him.

Yours truly

Dr. Crossley Holland.

BW	03
15 MAY. 1905.	
TERMS	ROUTE

02.8

Duplicate.

998

le 30 novembre 1905.

Monsieur le Docteur,

Je vous suis très obligé pour votre communication du 22 et pour l'aimable offre que vous avez bien voulu me faire de me prêter votre "Ozophormophore" pour la prochaine Exposition Historique de Médecine.

l Il me sera très agréable de pouvoir l'exposer et je ne manquerai pas de vous informer, en temps opportun, de la date et de l'adresse à la quelle il yaura lieu de l'expédier.

e En attendant, vous m'obligeriez en voulant bien me faire connaître de quelle époque date la lampe en question.

Veuillez agréer, Monsieur le Docteur, l'assurance de ~~ma~~ ^{ma} considération la plus distinguée.

Monsieur le Docteur Levieux,
104, Rue St. Martin,
Paris,
France.

998
For translation into French.

November 30, 1905

Dear Sir,

I beg to thank you for yours of the 22nd inst. and for the kind offer to loan the article you mention to my forthcoming Historical Medical Exhibition. I shall be very pleased to have it and will advise you in due course of the time and place to which it should be delivered.

In the meantime will you kindly let me know the date of the lamp in question.

Yours very truly,

Dr Levieux,
104 Rue St. Martin,
Paris,

France

EXPOSITION HISTORIQUE D'OBJETS D'INTÉRÊT EN
MEDECINE, CHIMIE, PHARMACIE ET LES
SCIENCES ALLIÉES

DEVANT SE TENIR PROCHAINEMENT A LONDRES
ORGANISÉE PAR ET SOUS LA DIRECTION DE HENRY S. WELLCOME

Description des objets à prêter,
avec détails de date et histoire
(lorsqu'ils sont connus) dimen-
sions et poids approximatifs

Ozophosphore
Lampe à désinfection

avec brûle paraffin

Dimension Longueur 16 cent.

Largeur 6 cent.

Hauteur 7 cent.

Poids 20. gram
Tableau explicatif de

Valeur estimée pour assurance.
Prière d'indiquer si l'assurance
doit être effectuée en transit
aussi bien que pendant l'expo-
sition

10 francs

Nom du prêteur

M. Lévieux

Adresse

104 Rue St Martin - Paris.

Date

22 NOV. 1905

Vous êtes prié de n'expédier aucun objet avant de recevoir détails
de temps et lieu

Toute suggestion et information recevra mon meilleur accueil

NOV 23 1905

CARTE POSTALE



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDRES E.C.

Angleterre



Name of the lender:

998

D^r Léveux

104, rue St Martin, Paris.

Description: Ozophormophore

(disinfecting lamp / with
perfume burner.)

Dimensions: Length: 16 cm; width: 6 cm. depth 7 cm.

Weight 20 grammes

Value: 10 francs.

7 date

794

March 21. 1905.

Dear Sir,

I beg to thank you for your postcard of the 19th inst., and your kind offer to loan me the old "hydrogen lamp" and apparatus you mention for my forthcoming historical medical exhibition.

I shall be very pleased to have these, and will advise you in due course of the time and place to which they should be delivered.

I am,

Yours very truly,

D.P.J. Le Brocq Esq., M.A., F.L.S.,
Brecon,
Wales.

HISTORICAL EXHIBITION OF MEDICAL, CHEMICAL,
PHARMACEUTICAL & ALLIED OBJECTS OF INTEREST

TO BE HELD IN LONDON SHORTLY, ORGANISED BY,
AND UNDER THE DIRECTION OF HENRY S. WELLCOME

494
Description of proposed loans,
with particulars of date and
history (if known), approxi-
mate dimensions and weight

Old Hydrogen
lamp, light
produced by nascent hydrogen
($Zn. + HCl.$) acting on escape upon
spongy platinum. Decorated
apparatus date unknown but
picked up at a sale in Jersey 22 years ago.

Estimated value for insurance.
Kindly say if insurance is
desired in transit as well as
during exhibition

£5.

throughout.

Name and Address

Wm J. Le Brocq, M.A., F.L.S.
Brecon.

Loans should not be forwarded until date and place of Exhibition
are communicated

Suggestions and information, etc., will be appreciated

POST CARD



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDON, E.C.

RECR 20 MAR 1905
ANSWR 20 MAR 1905

997
Transla tion of card from Dr. Cav. Giuseppe La Gama, Ceglie Messapico
Prov. of Lecce.

dated 11th Nov. 1905, received here 14th Nov. 1905

Very important book entitled Pharmacopoea Scrodero-Hoffmanniana,
illustrated and with annotations. Qua composita quaeque celebriora
hinc mineralia, vegetabilia et animalis Chimico-Medico describuntur,
atque insuper Principia Physicae Hermetico?-Hippocratica candide
exhibentur.

Opus

selectissimorum quorumque tum Pharmacologorum et Chiniatrorum, Tum
Calaberrimorum inter Rocontiore Practicorum, Tum Operum Variorum
Miscellaneorum, Nec non curiosiorum cerum naturalium scriptorum
Nobilissimis Medicamentis atque descriptionibus abunde ditatum-
Compilavit Johannes Jacobus Mangetus Med. Doct.

Printed at Cologne in 1687.

Large size 100 pages, For sale.

997

ESPOSIZIONE ISTORICA D' OGGETTI INTERESSANTI
DI MEDICINA, CHIMICA, FARMACIA E SCIENZE AFFINI

DA FARSI, TRA BREVE TEMPO, IN LONDRA
ORGANIZZATA PER E SOTTO LA DIREZIONE DI HENRY S. WELLCOME

Descrizione degli oggetti da pre-
starsi con particolari delle loro
date e storie (quando sono
conosciuti) dimensioni e pesi
approssimati. Se da cedersi
favorisca indicare il prezzo

Libro importantissimo intitolato:
Pharmacopoea Serodero-Hoffmanniana

*Illustrata et aucta. Quae composita quaeque celebrata,
hinc mineralia, Vegetabilia et Animalia Chimico-
medicè Describuntur, atque insuper Principia Physicæ
Hermetico-Hippocraticæ candidè exhibentur*

Opus

*Selectissimorum quorumque Tum Pharmacologorum
et Chimiatorum, Tum Celeberrimorum inter Recentiores
Practicorum, Tum Operum Variozum Miscellaneorum,
Nec non curiosorum rerum naturalium scriptorum
Nobilissimis Medicamentis atque Descriptionibus abundè*

Valore stimato per l'assicura-
zione. Si prega d'indicare se si
desidera che l'assicurazione sia
effettuata tanto in transito che
durante l'esposizione

ditatum - Compilavit

Johannes Jacobus Mangetus Med. Doct.

Stampato a Colonia nel M.DC.LXXXVII

Grande formato di 1000 pagine - Si cede

Nome del prestatore *D^{no} Cav. Giuseppe La Gamba*

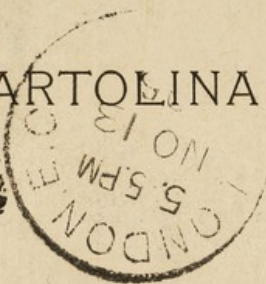
Indirizzo *Ceglie Messapica (R. Lecce)*

Data *11 Nov. 1905*

Si prega di non spedire alcun oggetto prima di ricevere particolari
della data e dell'indirizzo



CARTOLINA POSTALE



HENRY S. WELLCOME, Esq.

Snow Hill Buildings

LONDRA, E.C.

Inghilterra

Duplicata.

11 21 Novembre 1905.

Egregio Signore,

Vi ringrazio della vostra lettera del 14 cte. nella quale vi compiacete offerirmi quale imprestito diversi articoli, menzionati da voi, per la mia prossima esposizione storica-medica.

Sarò lieto d'accettarli e vi informerò al suo tempo quali sono l'epoca della spedizione e la destinazione degli oggetti.

Frattanto vi sarei obbligato di volermi dire il prezzo che chiedete per i vostri libri.

Gradite i miei distinti saluti.

Signor Dott. Cav. Giuseppe La Gama,
Ceglie Messapico,
Prov. di Lecce,
I T A L I A .

For translation into Italian.

November 21, 1905

Dear Sir,

I beg to thank you for your letter of the 14th inst. and for the kind offer to loan the articles you mention to my forthcoming Historical Medical Exhibition.

I shall be very pleased to have them and will advise you in due course of the time and place to which they should be delivered. In the meanwhile I shall be glad if you will kindly let me know what price you require for these books.

I am,

Yours very truly,

Dr Cav. Giuseppe La Gamia,
Ceglie Messapico,
Province of Lecce,
Italy.

~~1891~~ 997
C. V. DOTT. GIUSEPPE LAGAMBA

Ceglie Messapica 30 Nov. 905

Pregiatissimo Signore
In risposta alla vostra lettera
del 21 Novembre spirante, vi
manifesto che il prezzo del libro
intitolato: Pharmacopœa Schro-
deri Hoffmanniana. Illustrata
et aucta, è di 200 Sterline.
Il libro è di grande formato, e
scritto in latino, avendo tutti i
vocaboli del regno animale, vege-
tale e minerale, inerenti alla
Farmacopœa, tradotti in lingua
greca, Italiana, Germanica,
Inglese e Francese. Fra le
tante cose importanti di tera-
pia, ci sono dei capitoli speciali
che trattano per es: della influen-

ra Delle costellazioni sulla
natura umana; Della investi-
gazione delle qualità occulte
ecc. ecc.

Il libro fu stampato a
Colonia nel M.DCLXXXVII
Ho l'onore di ossequiarvi
distintamente

G. LeSambey

1881 991
Translation of letter from Cav. Dott. Giuseppe Lagamba, Ceglie
Messapica, Italy, dated Nov. 30th, 1905.

In answer to your letter of the 21st November, the price of the book entitled Pharmacopea Schroderi Hoffmanniana Illustrata et Anota is £200 sterling. The book is of large size, and written in Latin, with all the names of the animal, vegetable and mineral kingdom connected with the pharmacopœia translated into Greek, Italian, German, English and French. Among the chapters dealing with therapeutics, there are some very interesting ones, as for instance: Influence of the constellation upon human nature; Investigation of the occult qualities, etc., etc.

The book was printed in Cologne in the year MDCXXXVII
I am, etc.

~~1081~~ 997
For translation into Italian.

December 18, 1905

Dear Sir,

I desire to thank you for your kind letter of the 30th ult.

I shall be most pleased to have the book you mention on loan for the Historical Medical Exhibition when it takes place.

As soon as the date is definitely fixed you shall be duly advised.

Yours very truly,

Henry S. Wellcome
H. S. W.

Cav. Dott. Giuseppe Laganba,
Ceglie Messapica,
Italy.

~~188~~ 9971

il 22 Dicembre 1905.

Egregio Signore,

Vi ringrazio molto per la vostra gentilissima lettera del 30 novembre scorso.

Mi piacerà molto ricevere il libro che avete la cortesia di ben voler prestarmi per la mia prossima Esposizione Storica di Medicina, e non mancherò di farvi sapere, in tempo opportuno, dove e quando dovrà essere spedito.

Con distinta stima,

Devotissimo,

All'Egregio Signor
Cav. Dott. Giuseppe Lagamba,
Ceglie Messapica,
Italy.

Ponsonby
Auckland
New Zealand
June 1st 1905

To Henry S. Wellcome Esq.

Answered
19 JUL 1905

Dear Sir,

As I have

just received your circular letter
inviting loans of anything relating
to ancient medicine that will add

X to the interest of your novel
exhibition, I am posting to you
"Dr Boerhaave's Materia Medica"
which I hope will prove of interest.

Of course the chances are that you
might have other copies of this
work sent to you, but on the other
hand, judging from its age viz 164
years, there might not be another copy,
or it may be a connecting link as
I think it is only one of a series.

Anyhow I am sending it on chance.

894

You will notice that it is still in a good state of preservation, which says a great deal for the quality of the paper used and the binding done in those far off days.

They were certainly further advanced in printing etc than in Pharmacy. Some of their concoctions must have proved rather disastrous to their patients' stomachs, speaking for myself I should have much preferred (Tabloid B.W. & Co.).

When you have finished with the books will you kindly return to me as it was given me by my eldest brother who was also a Knight of the pestle & mortar for many years manager of the retail establishment of Sharland & Co of this city, but has now joined the great majority.

Best wishes for the success of your exhibition also for the firm of B.W. & Co

Believe me
Yours truly
Alfred. H. Quesne

894

July 20. 1905

Dear Sir,

Please accept my cordial thanks for your kind letter of the 1st ult., and for so kindly lending me your copy of Boerhaave's Materia Medica for the forthcoming Historical Medical Exhibition.

I shall be very pleased to have it, and will return it to you as soon as the exhibition closes. Directly it arrives I will acknowledge receipt.

Owing to the magnitude of the work involved, I have not yet been able to fix a definite date for holding the exhibition. It may be some months yet before it takes place.

Again thanking you for your kind letter and for your good wishes in connection with the exhibition and my firm,

I am,

Yours very truly,

Alfred Le Queene Esq.,
Ponsonby,
Auckland,
New Zealand.

894

894

July 28th, 1905.

Dear Sir,

In reference to my letter of the 20th inst., I now beg to acknowledge the receipt of the book you have kindly forwarded to me on loan for the forthcoming Historical Medical Exhibition. It shall be duly returned to you at the close of the Exhibition.

Yours very truly,

Alfred Le Quesne Esq.,
Ponsonby,
Auckland,
New Zealand.

436

February 25, 1905

Dear Sir,

Many thanks for the two old bills which you have so kindly sent me for the forthcoming historical medical exhibition. I have read them with much interest and will preserve them safely and return them to you when the exhibition is over.

I will see that your name is placed on the list for the Chemists Diary.

Again thanking you,

I am,

Yours very truly,

E. J. Le Poidevin Esq.,
114, Rouge Bouillon,
Jersey.

E. J. LE POIDEVIN,

114, RUE DE BOULLE.

JAN 20

in reply to M U N

10.2.05

22.2.1905.

0200

Messrs. BURROUGHS WELLCOME & Co

Snow Hill Buildings

London E.C.



Gentlemen

I regret that my unfortunate request for a copy of your small Diary should have entailed such a deal of correspondence.

If I had known that these valuable vade mecum were only issued to duly authenticated individuals, I should have taken the precaution to have got my father, -Mr, J.R. Le Poidevin, of 59 Bath St. to fill in the Chemists' form that you sent him, but as I am not a Chemist's assistant, only Dispenser to Dr. Hind of Portland House, for the last sixteen years, that idea never struck me.

As we are so far advanced this year do not trouble about sending one, but, in the event of my explanation being satisfactory, kindly instruct your young gentlemen of the Literary Department

so that in '06 I may be placed on the roll of the Elect,&
become the proud possessor of a B & W diary.

I enclose 2 old papers that I thought Mr. Wellcome
might find interesting enough for his private collection, or
for the Loan Exhibition that he spoke about last year. If so
he is very welcome to them.

You will note that the Doctor's bill is made out in
French currency, thus the "cathartick Mixture" is booked at
2 fcs. 4 sous. = 2/-. "Bleeding" 6d.

The undertakers' a/c is in old Jersey money livres, sols
& deniers. One livre equalled $1\frac{3}{5}$. One sol, 6/7d. One denier 1/14d.

---- For 2 Hams weight 16 lbs. @ 10 sols p lb. £8 (tournois) or $11\frac{1}{5}$ stg.
32 pots (15 gallons) Cider @ 4 sols £6.8 9/1^d
3 half pints Brandy .. 15 1/1^d
5 mugs of Punch.

a Nics DeLa Cour qui pria l'enterrement, i.e. the man who went
around with the invitations.

The last item is worth noting. "Paid for Brandy on the road from
St. Aubins to St Peters." £1.3.- would buy 5 half-pints (for 2 miles.)

If there is anything else not understood, let me know.

I am, Gentlemen

Yours faithfully

E. H. de Villiers



736
Mr Davison.

Will you please send a Chemists Diary to Mr E. J. Le Poidevin,
114 Rouge Bouillon, Jersey, and put his name down on your list to have on
sent to him every year.

February 24. 1905.

C. T

736

RECEIVED BY 1907

WENT TO HIM EVERY YEAR.

THE FATHER JOSEPH, GREEN, AND PUT HIS NAME DOWN ON YOUR LIST TO HAVE A

WILL NOT BE HERE AND A BROTHER OF HIS TO BE THE POLICEMAN.

MR. DAVISON.